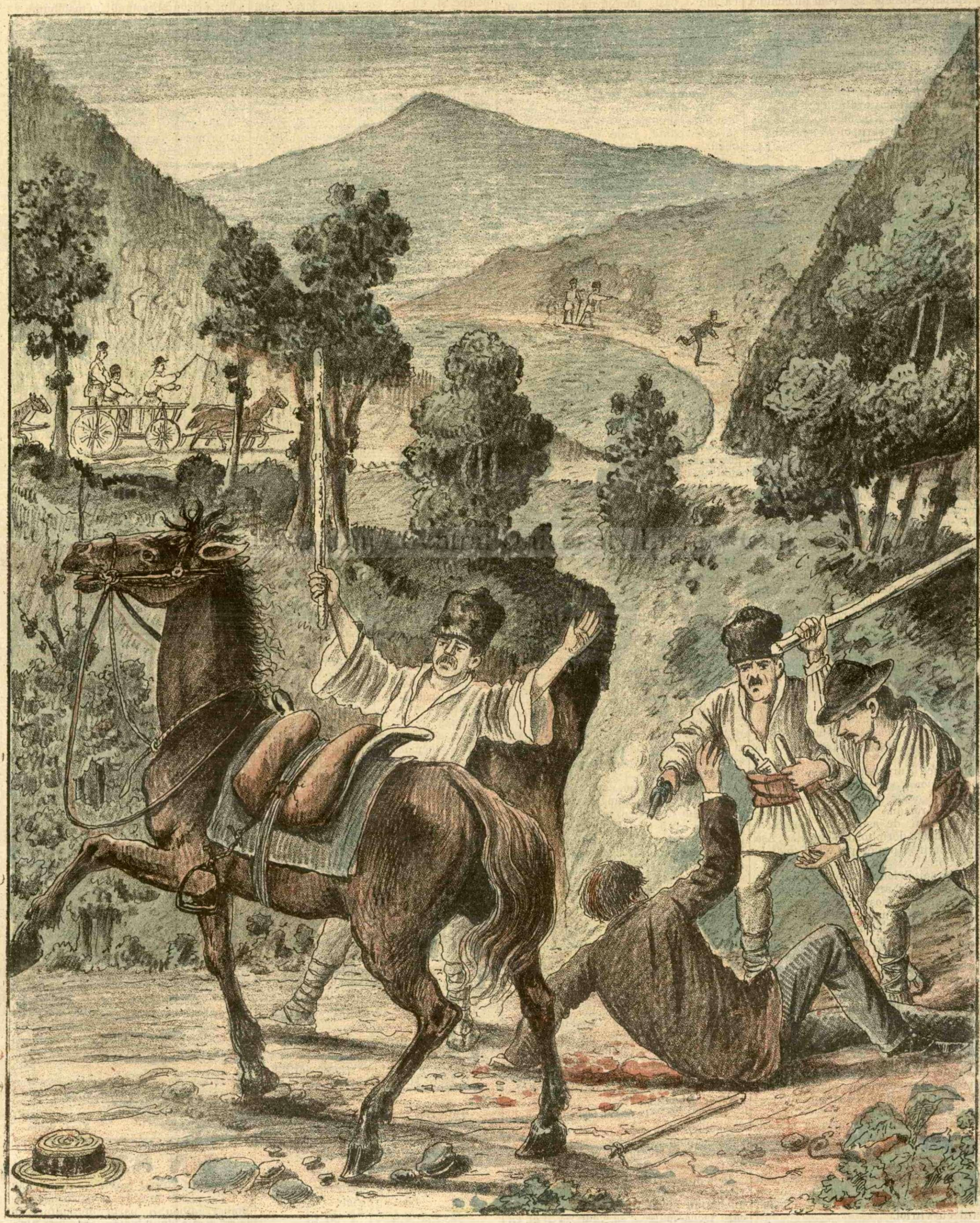
Anul XII – No. 34. EXEMPLARUL 15 BANI IN TOTA TARA Luni, 22 August (3 Septembre) 1894.

Universul Literar



OMORUL DE LA VULCANA. — (Vezi explicatia)

Calendar pe 1894

Ortodox

Duminecă, 21 August. — Apostolul Tadeŭ.

Catolic

Duminecă, 2 Septembre. — Absalon.

Soarele rĕsare la 5.25; apune la 6.33.

SĔPTĔMÂNA

Aproape-aproape să avem un conflict diplomatic serios cu «sora noastră maĭ mare», Franța.

Iată pricina: Familia unuĭ general român a lăsat pe fiica acestuia la Paris, ca să învețe pictura la o profesóră particulară.

Această profesoară, fiind și agentă a călugăriților iezuite din Paris, a ademenit pe copilă și a făcut-o să se boteze catoliceşte și apoĭ să se călugărească.

Se poate înțelege cât de mult a fost supĕrată familia din această pricină.

Cerênd protecția guvernuluĭ ca să scoată pe fată din călugărie, ministrul de externe a intervenit pe lângă cardinalul archiepiscop al Parisuluĭ,—care, folosindu-se de alianța franco-rusă, după moda zileĭ în Franța, a rĕspuns printr'un *niznaĭ!* foarte hotărît.

Atuncĭ s'a apelat la guvernul francez, care era să rĕspundă tot rusește, dacă ministrul nostru la Paris nu l'ar fi amenințat, în caz de neintervenire, cu închiderea tuturor școalelor catolice din țară.

Așa, familia a putut să-și recapete copila.

Unde sunt vremurile când de un consul francez saŭ muscălesc tremura și vodă?...

Și totuși se găsesc tipurĭ carĭ să ne laude vremea veche, în care cu o lețcae cumpĕraĭ o pâine, dar nu câștigaĭ de cât o sută de leĭ vechĭ pe an, —dacă eraĭ încă din *protipendada*.

Francezii s'aŭ apucat de reforme financiare serioase. Torentul democratic care amenință actualele instituții sociale a pus pe gândurĭ pe oameniĭ politicĭ aĭ Republiceĭ. Ministrul de finanțe Pointcarré a promis ușurarea impozitelor care apasă asupra muncitorimiĭ și punerea de dărĭ asupra capitalelor marĭ carĭ nu produc nimic de cât *indigestie* posesorilor lor.

Numaĭ doctoriĭ și farmaciștiĭ poate că se vor supĕra, ne maĭ avênd de îngrijit atâtea gastrite uniĭ, și de vêndut atâtea leacurĭ alțiĭ.

Vechea clădire a Universității din Bucureștĭ e cam bolnavă. Ca și ceĭ d'intâĭ profesorĭ aĭ eĭ, s'a gârbovit.

Ministrul instrucțieĭ care e tinĕr—toate sunt relative în lumea asta—a hotărît să sulemenească și vechea școală, ba să-ĭ pue și proptele, clădind câte-va atenanțe.

De alt-fel, Universitatea bucureșteană va fi frumoasă și destul de încăpătoare, căcĭ până acum avea mulțĭ paraziți: Academia română a zbughit-o, biblioteca statuluĭ de așijderea, Senatul o să-și aibă un dormitoriŭ special... Așa că studenții și profesoriĭ vor fi maĭ la largul lor.

Eforia spitalelor s'a hotărît să rĕspundă la greva arendașilor, exploatându-și unele din moșiile eĭ în regie.

Incercarea s'a maĭ făcut și a dat *chix*; să vedem cum o să meargă acum.

Credem însă că maĭ bine ar arenda moșiile în loturĭ la țĕranĭ, făcêndu-le și ceva credit. Pentru pomană lăsatule-aŭ strămoșiĭ și aceasta tot o pomană e.

Un rege nefericit e acela al Coreeĭ. După ce are rĕzboiŭ în țară, îl dor și măselele.

Dacă ne-ar durea pe unul din noĭ, maĭ la urma urmelor am avea leacul: Zeama de clește.

Dar fălcile regeluĭ portocaliŭ nu se poate atinge nimenĭ, nicĭ cu fierul, nicĭ cu mâna; ast-fel că suveranul trebuie să rabde durerea.

Inviolabilitatea asta dusă la extrem nu e tocmaĭ plăcută, de sigur.

Hoțiĭ noștri aŭ ajuns la rafinărĭ destul de îngrijitoare.

Cincĭ insĭ din Fălticenĭ mergeaŭ la Văratec. O bandă de hoțĭ îĭ atacă, îĭ bat, îĭ jefuesc, iar pe treĭ dintre dênșiĭ... îĭ ard cu vitriol.

Apoĭ aŭ fugit, fără să li se dea de urmă.

Unguriĭ urmează cu procesul în contra femeilor române.

Fetele și nevestele din Boița, fiind chemate la judecătorul de instrucție din Sibiŭ, s'aŭ prezintat toate încinse cu tricolorul românesc.

Judecătorul de instrucție jidano-maghiar o fi înghițit cam cu greŭ hapul.

VIAȚA LA BĂĬ

Artifițiile unchiluĭ

Mi se acrise al draculuĭ în Câmpulung... Tot aia și tot aia... Vream să fac ceva și nu știam ce... Norocul meŭ că mĕ scoase unchiu-meŭ din încurcătură...

Dar să vi'l recomand: unchiu-meŭ e unchiu-meŭ... N'are alt nume; că mi-e frică să nu 'mĭ rupă urechile... E maĭ mare de cât mine și pe de-asupra e și ofițer... Și, de!... cu tagma asta nu prea e de glumă...

Ofițer-ofițer; dar e băiat vesel, de zahăr cum am zice... Iĭ plac chefurile și, câte odată, cade ca și mine în... chef...

In sfârșit ĕsta e unchiu-meŭ, dacă vĕ place, bine; dacă nu, sănătate și la anul viitor bucate, că anul ĕsta ne-a ferit sfântul...

Și, cum ziseĭ, unchiu meŭ mĕ scoase din încurcătură...

In ziua de sfântă Mărie, sosind din Bucureștĭ și vĕzênd ce mutră plouată am, îmĭ zise glumind:

— Da ce aĭ, tizule?

— Mĕ plictisesc al draculuĭ!...

— Numaĭ atât?...

— Dar ce vreĭ maĭ mult?

— Vreĭ să 'ți treacă?

— Cum dracu să nu vreaŭ!

— Atuncĭ, haĭ cu mine...

— Unde?...

— Ce 'ți pasă...

Și unchiu-meŭ, înhățându-mĕ de braț mĕ tîrî cu el..

***

M'a dus la hanul unde trăsese în gazdă. Aci tot neamul.. Nevasta unchiuluĭ, o femee veselă ca și el, copiiĭ și douĕ cuconițe frumoase de *pică*... eram să pic și eŭ când le-am vĕzut.

Chiloman mare când apĕruĭ... Și apoĭ o țucsuială și maĭ zdravănă, urmată de mușcăturĭ ironice la adresa posăceleĭ mele...

In sfîrșit, unchiu-meŭ întrebă:

— Gata'ĭ caru, mĕ?...

— Gata, rĕspunse un flăcăŭ voinic și drept ca un brad...

— Și caiĭ?

— Și...

— Păĭ, dacă e așa, haĭ!.. Tu, Mitică, —adăogă el întorcêndu-se spre mine,— aĭ să mergĭ călare...

— Dar vezĭ că...

— Ce să vĕz?..

— Așĭ vrea să știŭ unde mergem...

— Pofta 'n cuĭ, băete! Și pe cal!..

Așa am și făcut!.. Toate cucoanele și copiiĭ, clae peste grămadă, se așezaseră în carul cu boĭ și făceaŭ un tărăboĭ nespus...

Eŭ și unchiu-meŭ, ca douĭ *cașcavalerĭ* ce eram, rĕmăseserăm pe lângă car ca să'l păzim de orĭ-ce întâmplare...

Mi-era greŭ al draculuĭ... Nu încălicasem de zece anĭ și, la dreptul vorbind, n'am știut în viața mea să călăresc...

Și calul ĕsta,—adică era iapă, dar îĭ zic cal ca să n'o daŭ de rușine,—avea un trap așa de îndrăcit că, vaĭ! de dințiĭ și burta mea...

L'așĭ fi dat draculuĭ de cal, dacă nu mi-ar fi fost rușine...

Și apoĭ intrasem în horă, și, de!.. joacă dar Mitică!. Fie c'am jucat...

***

Pînă maĭ dincolo de jumĕtatea drumuluĭ, cum-cum merserăm bine... Cucoanele glumeaŭ, chihoteaŭ, cântaŭ, jucaŭ... ba nu, că n'aveaŭ unde... Unchiul făcea aidoma, numa eŭ săracul nu ziceam nimic, pentru că mi-era sete al draculuĭ...

Am bĕut... Și *mersi pour toujours*!.. d'așa bĕutură...

Ajunsesem la Argeșel pe care trebuia să'l trecem prin albie, de oare-ce neam de pod prin partea loculuĭ...

Boiĭ, înghioldițĭ de ciomag, intrară vitejește în apă... D'așișderea și calul unchiuluĭ, afară de iapa mea, jurata, care făcea mutre... se vede că și eĭ, ca și mie, nu'ĭ plăcea apa de fel...

— Dă-ĭ pintenĭ! îmĭ strigă unchiul...

— Păĭ n'am...

— Arde-o cu bastonul...

Am ars'o, da m'a ars și ea... Se repezi de-odată în apă; dar așa de iute, că eŭ, apucat pe negândite, pierduĭ și frîiŭ și scărĭ, și mĕ pomeniĭ în mijlocul Argeșeluluĭ bênd la apă și cu gura și cu hainele...

Așa e că are haz?.. Așa ziceaŭ și cucoanele, carĭ rîdeaŭ de se znopeaŭ, numaĭ eŭ nu ziceam tot așa...

M'am sculat leoarcă de apă și am încălicat iar pe iapă, blestemând'o în gând s'o mănânce lupiĭ și boala rea.

Vĕ închipuiți de sigur că tot drumul am fost batjocura cucoanelor, carĭ aŭ petrecut de minune pe socoteala mea.

Dare-ar D-zeŭ să 'mĭ vie rêndul să petrec și eŭ pe socoteala lor... Așa, zĕŭ, să mi-ajute D-zeŭ!

***

In sfîrșit am ajuns acolo unde trebuia să ajungem... Am tras în gazdă la popă, care era neam cu unchiu, și prin urmare și cu mine...

Preoteasa ne-a primit, ca și popa, cu brațele deschise... Oameniĭ luĭ D-zeŭ amêndouĭ și c'o spuză de copiĭ pe spinare...

Și cum se înemerise că în ziua aia era tocmaĭ ziua preoteseĭ... Chef pe popă, chef pe preoteasă, chef pe toată linia, afară de mine care eram scos afară din rêndurĭ...

S'a pus masa și s'a mâncat ca după drum îndelungat... De mâncat, nu știŭ dacă am mâncat; dar de bĕut știŭ că am bĕut ca să mĕ înveselesc și eŭ puțin...

Și pe urmă să te țiĭ chef pe mine... Beam, cântam, jucam și chiuiam ca toată lumea cea-l'altă... Ți-era, zĕŭ, așa, dragul să te uiți la mine... C'așa sunt eŭ când mĕ pornesc...

***

In vremea asta sosi și noaptea... Cheful se urma, când de odată, rĕsună în spre cer o pocnitură grozavă și niște stele verzĭ, roșiĭ, galbene, albastre începură să cază spre pămînt...

In acelaș timp un soare electric lumină într'o față albăstruie întreaga ogradă și cât colo departe cât vedeaĭ cu ochiĭ împrejur...

Era o surpriză a unchiuluĭ... Adusese artifițiĭ și soarele din Bucureștĭ ca să vază ce efect produce asupra sătenilor.

Sătenii, îngroziți, turnaŭ la crucĭ maĭ abitir ca la biserică, pe când unchiul, eŭ și cocoanele noastre rîdeam cu lacrămĭ de groaza lor...

Dar, pe când soarele lumina mereŭ, un țipĕt rĕsună și preoteasa se repezi spre claia de fîn din fundul ogrăzeĭ...

Toate privirile se îndreptară într'acolo, și ce să vezĭ d ta!...

Popa,—sfinția sa în persoană,—ptiŭ! ucigă-te crucea drace!... lângă claie și în brațe cu o țĕrăncuță de toată frumusețea...

Rĕmăseseră încremeniți de pocnitura artifițieĭ, tocmaĭ în toiul dragosteĭ și acuma cascaŭ gura speriați la soarele electric cum căscam noĭ gura la eĭ...

***

Ce-a urmat pe urmă, las cortina, că mĭ-e frică să mĕ ating de cele sfinte.

Zic numaĭ atât însă «Fiți-ar afurisite artifițiile, unchiule, că stricași casa popeĭ!»

Marion.

Iubirea poetuluĭ

Iubirea mea stîrnește rîsul
Pe buza ta,
Iar rîsul tĕŭ îmĭ stórce lacrimĭ
Și totuși nu te pot uita.

Așa mĭ-a fost pe lume scrisul:
Să plâng în vecĭ,
Iar drept rĕspuns l'a mele patimĭ
Tăcere și surîsurĭ recĭ.

Durerea mea te desfătează,
Te jocĭ cu ea,
Iar jocul tĕŭ, încet cu 'ncetul,
Imĭ va zdrobi inima mea.

Și totuși nu maĭ pot de doru'mĭ
Să scap de fel!—
. . . . . .
Așa se vede că'ĭ poetul,—
El plânge și toțĭ rîd de el.

Carol Scrob.

Roman, August 1894.

ȘTIINȚA

(Pernele și somnul. — Gloanțe de aluminiu.— Incălzitul electric)

* Nu puneți perne sub cap, dacă vreți să dormiți bine, afară de cazul când sunteți astmaticĭ saŭ suferiți de inimă.

Doctorul Leon Danis, din Paris, a făcut experiențe vreme de douĕ-zecĭ de anĭ cu clienții sĕĭ și cu sine însuși, cu suprimarea orĭ-căreĭ perne.

Când corpul celuĭ ce doarme e absolut orizontal, somnul e maĭ bun.

E chestie de circulația sângeluĭ.

Te culcĭ pe spate. — Intinzĭ bine picioarele, — îțĭ întinzĭ și mâinile de a lungul corpuluĭ. Atuncĭ, va fi maĭ ușoară silință inimeĭ, trimite lichidul până la extremități, cea maĭ mică contractare a vinelor îl aduce îndărăt, de la vîrful degetelor în tot corpul.

Dacă puneți perne sub cap, acesta nu primește așa de lezne sângele trebuitor. Culcați-vĕ capul, prin urmare, ca și restul corpuluĭ, căcĭ alt-fel creați o adevĕrată anemie cerebrală, care contribuie la nevrosism, la indigestiĭ și la toate relele pe care le sufer oameniĭ carĭ n'aŭ somn bun.

Faceți experiența.

Dacă, fiind cu capul pe pernă, nu puteți dormi, dați-o la o parte și așteptați; în curênd veți adormi și somnul vĕ va fi dulce, fără de visurĭ.

* D. Charpentier-Page, din Belfort (Franța), a inventat un noŭ sistem de cartușe cu gloanțe de aluminium.

La prima vedere, întrebuințarea acestuĭ metal ca proiectil s'ar părea o glumă; dar, când vom ști că aceste gloanțe sunt destinate la cartușe speciale care se vor da agenților forțeĭ publice și trupelor pentru reprimarea grevelor și a turburărilor pe strade, orĭ și cine se va bucura de această inovație.

In adevĕr, aceste gloanțe sunt suficiente pentru ca soldațiĭ să ție în respect la o distanță respectabilă pe rĕsculațĭ și, la depărtare de o sută de metri, proiectilele nu produc de cât rănĭ ușoare.

La 200 de metri, gloanțele sunt cu totul inofensive și nu vor maĭ lovi, ca adeseorĭ acum, pe nevinovați.

Din punct de vedere umanitar, e realizat ast-fel un progres mare. Aceste cartușe pot fi întrebuințate și pentru tirul la distanțe micĭ și aŭ avantagiul că aluminiul nu se strică și poate fi întrebuințat mereŭ din noŭ.

* In America, se întrebuințează deja electricitatea pentru încălzirea tramwaelor, pe când în Europa d'abia se încearcă luminarea tramwaelor cu electricitate.

Actualminte, peste 200 de vagoane de pe liniile americane aŭ *sobe* electrice. Incălzirea cu acest sistem costă pe zi, 1 fr. 25 de banĭ,—cu douĕ centime maĭ mult de cât încălzitul cu cărbunĭ, care produce atâta murdărie.

Dar noĭ suntem departe de a ne folosi de asemenea progrese. Tramvaiul electric de pe bulevardul Bucureștilor e încă o chimeră.

Sapiens.

O amor!

O amor! ce'n calea nóstră, cu grăbire, surîzĭ nouĕ
Celor ce privim la tine, ca pe florĭ un strop de rouă
Peste buzĭ nevinovate puse aripele-'ți recĭ
Și te-aĭ depărtat de mine, părăsindu-mĕ de vecĭ?!

Draga mea—acea femee ce-avea foc și în obraz—
De nimic ce simt în sinu'mĭ nu maĭ face astă-zĭ haz,
Nu maĭ scapărĭ în ochi'ĭ o scântee de plăcere:—
De-oĭ privi la ea o clipă, eŭ mĕ umplu de durere!

Care dintre noĭ făcut-a vre-o faptă criminală,
Pentru-a cuĭ nedibăcie, pentru-a căreia greșeală
Pusu-s'a în gândul dênseĭ gândul cel nesimțitor...
Iar în peptul meŭ mânia doruluĭ consumător?!

O amor! ce'n calea nóstră, cu grăbire, surîzĭ nouĕ
Celor ce privim la tine ca pe florĭ alți stropĭ de rouă
Peste buzele'mĭ uscate, pună aripele-'ți recĭ,
Și te-apropie de mine de-astă dată pentru vecĭ!

1894, August **Al. I. Șonțu.**

UN SFAT

Pentru a șterge petele de cerneală:

Ieĭ o parte de alun, o parte de chihlimbar galben, o parte de sulfure, o parte egală de salpetru, amestecĭ bine și păstrezĭ combinația în vase închise de sticlă.

Puind puțin praf de acesta pe o pată de cerneală și acoperind cu o bucată de pânză albă, pata dispare.

Curier judiciar

Intre cucoane

Coana Manda şedea pe scară şi făcea ciorapi bărbatului.

Ca să'i treacă de urît cânta aşa ş'aşa. Ea mai mult zicea de dragoste, bat'o focul... Şi mai zicea şi p'ăsta:

Eŭ mezin, tu mezin,
Hai să ne iubim!

Tocmai pusese coadă lui *iubim*, cu un *bim* prelung şi dulce, când, de odată, sări în sus speriată de un zgomot drăcesc.

Un geam de la geamlîc se făcuse ţăndări, ş'un bolovan cât toate zilele zăcea pe scândurile din coridor.

Furioasă ca o leoaică se repezi la ulucile din faţă. Aci, agăţându-se de uluci, se pomeni nas în nas cu vecina ei, coana Despa, care nu era mai puţin furioasă de cât ea.

Ş'amândouĕ, ca douĕ furii, c'o voce mânioasă:

— De ce'mi spargi geamul, cucoană?

O clipă de chitire ochi în ochi. Apoi coana Manda:

— Ăsta e al treilea geam.

Ş'apoi coana Despa:

— Şi la mine al patrulea...

— Va să zică eşti o păcĕtoasă care cauţi gâlceava cu lumînarea? zice cóna Manda...

— Ba tu eşti o...

Aci, *pardon*, nu spui vorba care a spus'o. E destul să ştiţi că coana Manda eşi din pepene.

Şi iată-le pe amândouĕ, ţinĕndu-se cu o mână de uluci şi cu cea-l'altă tîrnuindu-se de pĕr şi murmurând ceva neînţeles.

Cât s'aŭ tîrnuit, zĕŭ nu ştiŭ... Dar când s'aŭ lăsat, amândouĕ eraŭ cu câte un ghiomotoc de pĕr în mână...

— Ei, aşa merge leică, zice coana Manda abia rĕsuflând... Stăi că te'nvĕţ eŭ minte...

— Să'nveţi pe bărbatu-tĕŭ, îngână coana Despa.

Ş'amândouĕ se 'ndreptează văitându-se spre casele respective...

A doua zi însă amândouĕ eraŭ cu jalbele 'n proţap la judecătorul de ocol.

Şi procesele conexate veniră în faţa lui acum trei zile, când compărură amândouĕ cucoanele ca reclamante şi ca pîrîte, însoţite fie-care de câte un martor pentru sprijinirea cauzei lor...

Martor al coanei Manda era nea Ion Măcelaru care era *inglindisit* în dracĭ.. Martorul coanei Despa era Stan Mălăerul care mai-mai că întrecea pe nea Ion în *matoseală*...

Cu alte cuvinte coana Manda luase ca martor pe vecinul din dreapta d-ei, şi coana Despa pe cel din stânga.

Amândoi rîd într'una...

Judecătorul, celor douĕ rivale. — Ce e cu d-voastră?...

Amândouĕ, într'un glas.—Mi-a spart geamul...

Judecătorul. — Ho!... Ho! Că nu pot să v'ascult.—Pe rînd ca la moară...

Martorii, rîzând.—Ha!... ha!...

Judecătorul.—Ce rîdeţi?... Tăcere!...

Martorii tac o clipă şi pe urmă încep iar să zîmbească. In vremea asta coana Manda zice:

— Atunci să vorbesc eŭ, că eŭ am dat hârtia întâi...

Judecătorul. — Bine; vorbeşte d-ta...

Manda.—Mi-a spart geamul...

Judecătorul. — Asta ai spus'o... Dar cum?...

Manda. — Cu piatra... D'a asvîrlita... Uite-aşa...

Şi, făcĕnd ghiomotoc citaţia ce-o ţinea în mână, o azvîrlă în nasul judecătorului, zicĕnd:

— Ăsta e al treilea...

Despa.—Şi la mine al patrulea.

Judecătorul se supără rĕŭ. Martorii rîd cu hohot.

Judecătorul,cu mânie coanei Manda.—Ei, cucoană, să 'ţi aplic acum legea?...

Manda, speriată. — Vai de mine, da de ce?...

Judecătorul.—Ai dat cu hârtia în mine, când te judec...

Manda rugătoare.—Iartă-mĕ, d-le, că n'am ştiut că fac rĕŭ... Eŭ ţi-am arĕtat...

Judecătorul, aspru. — Altă dată să ştii... (Despei).—Şi d-tale ţi a spart geamul?

Despa.—Da şi mie; şi tot aşa...

Vrea s'arate şi ea cum. Judecătorul însă o opreşte zicându'i:

— Lasă nu mai arĕta.

Apoi către martori, cari rîd mereŭ:

— Care e martorul Mandei Săpunescu?

Ion—.*Prizent*!

Judecătorul. — Adevĕrat că i-a spart geamul Mandei Săpunescu, aci de faţă?.

Ion.—Îi!..

Judecătorul.—Şi i l'a spart Despa?

Ion.—Ic.. N'ai ghicit!..

Judecătorul.—Dar cine l'a spart?

Ion, făcĕnd cu ochiul.—Ghici?..

Judecătorul.— Aci nu merge pe ghicite... Spune cine l'a spart...

Ion, arătĕnd pe Stan.—Ĕla?.

Manda, crucită.—Cum d-ta, vecine?..

Stan, rîzĕnd.—Păi cine, vecină?.

Judecătorul, lui Stan. — Atunci geamul Despei l'a spart...

Stan, rîzând şi arĕtând pe Ion.—Ĕla...

Despa crucită.—Cum se poate vecine, d-ta?

Ion, rîzĕnd.—Iacă eŭ...

Judecătorul.—Şi de ce aţi spart geamurile femeilor...

Ion.—A fost o prinsoare...—M'am prins cu Stan că nu'l mai ţin curelele...

Judecătorul.—Nu 'nţeleg...

Ion.— Stăi că 'nţelegi... El a zis că din curte de la el poate s'asvîrle cu piatra, peste douĕ case, drept în curte la mine... Eŭ am zis că ba... (Rîzĕnd) şi ba a şi fost, că am câştigat prinsoarea...—Piatra d'abia a ajuns în geamul de la coana Despa...

Stan, rîzĕnd.—Şi eŭ am câştigat prinsoarea... Piatra ta d'abia-d'abia a spart geamul coanei Mândica. (Râsete). Probă că nu te mai ţin curelele...

Ion, rîzĕnd. — Şi pe tine asemenea... Haz mare ceea ce însă nu împedică pe judecător să le rupă *curelele* de tot cu o amendă zdravănă spre mulţumirea cucoanelor, cari îi duc într'o ocară pană acasă.

Miticuţă.

CARTEA VIETEI

Nu e un folos mare să ai un spirit vioi, dacă nu'l ai drept. Perfecţiunea unui ceasornic nu constă în a merge repede ci în a umbla bine.

***

Toate mulţumirile după acest pămînt nu satisfac setea ce avem de fericire. O singură durere e de ajuns pentru a învĕlui întreaga noastră viaţă într'un vĕl negru.

***

Egoismul femeei este tot-d'a-una pentru douĕ.

***

Nu poţi găsi nicăirea poezia dacă nu ai în tine focul ei sacru.

***

Rĕul ce se zice de iubire nu e spus de cât de oameni, cari nu l'aŭ cunoscut, saŭ de ingraţii cari aŭ uitat ceea ce îi sunt datori.

***

Speranţa e ca cerul nopţilor: nu e nici un colţişor atât de întunecos în cât ochiul cercetător să nu descopere o stea.

DESCOPERIREA ZILEI

O nouă maşină de sburat.—D. Maxim, fabricant de tunuri, a încercat la Bexley, o maşină de sburat, care este invenţia sa şi la care lucrează de mai mulţi ani spre a traversa spaţiurile în chip automatic.

Acesta este un aparat care cu aeroplanele sale, mĕsoară 30 de metri de lărgime şi are aspectul unei colosale păsări cu patru aripi. El este pus în mişcare de douĕ helice.

Pentru încercările preliminare d-nu Maxim manevra maşina sa de sburat pe şine, şi în aşa chip în cât un alt aparat o reţinea de câte ori se ridica puţin în aer.

Cu acest mijloc, d. Maxim a reuşit a parcurge mai zilele trecute 500 de metri prin aer.

UN PROVERB

Invĕţatul rĕŭ cu mult mai greŭ se desvaţă de cât s'a învĕţat.

(Rusesc).

CRONICA

D'ale sĕptămânei

Cucoanele noastre
Se 'ntorc de la băi,
Din munţi, din escursii,
Din stâne, din văi...

Se 'ntorc îngrăşate,
Butoi peste tot,
Cu buza lăsată
Şi lungă d'un cot...

Dar, vai! biet bărbaţii,
Săracii de ei,
Această 'ngrăşare
Le-a luat zece pieĭ...

Căci leafa'i păpată
De bunii... evrei,
E dată p'o lună,
De nu chiar pe... trei...

Ş'acum, vai, de tine
Bărbate, sărac,
Te bagă de iarnă
Cucoana în sac...

Iţi cere de toate,
De vrei, de nu vrei,
Iar tu îţi dai leafa
Din noŭ la evrei...

Şi 'i fă, — d'are zestre, —
De toate, pe gust,
Că şi tu la toamnă
Ai să 'mi bei la must...

Căci toamna se 'ncepe,
Se vede mereŭ,
Ne plouă acuma
Cum vrea D-zeŭ...

Ba chiar şi cutremur
Ne dete, *parol*,
De-am dat fuga 'n stradă
Ingrozit şi... gol...

Atâta ştiŭ astă-zi
Ş'atâta vĕ spui,
In colo e pace
Ş'acu poţa 'n cui...

Nicodem.

Ilustraţiile noastre

Omorul de la Vulcana

Ilustraţia de pe pag. I a numĕrului nostru de azi reprezintă scena crimei de la Vulcana, despre care am vorbit deja la timp în «Universul» politic. Amănuntele sunt acestea:

In ziua de 21 Iulie, parchetul din Tîrgovişte a fost anunţat telegrafic, de subprefectul plaiului Ialomiţa, că în seara de 20 Iulie, d. Anghelescu, vizitator al băilor Vulcana, a fost omorît pe şoseaua Vulcana-Pandele-Cucuteni.

In ziua de 20 Iulie se ţinea un mic bâlciŭ la Vulcana-Pandele. Anghelescu şi cu d. Tomasian, amândoi funcţionari la ministerul de finanţe, se hotărăsc să meargă la acel bâlciŭ şi pornesc împreună călări.

Pe drum se întâlnesc cu d. maior Paleologu, care se întorcea de la bâlciŭ. D. Tomasian îşi exprimă părerea că ar fi mai bine să se întoarcă înapoi, căci e târziŭ; Anghelescu însă, se împotrivi şi cei doui tovarăşi aŭ continuat drumul; mai cu seamă că d. maior le spunea că nu e bine să se întoarcă, de oare-ce aŭ ajuns aproape de bâlciŭ.

Ajunşi la bâlciŭ aŭ stat foarte puţin; aŭ mâncat ceva la un han şi aŭ plecat înapoi.

Cum am spus, d. Tomasian şi Anghelescu eraŭ călări. După o mică distanţă d. Tomasian rĕmâne în urmă, căci calul lui Anghelescu, crede d. Tomasian, era mai bun şi fugea mai iute.

Când aŭ ajuns la locul numit «Moartea încârligată», d. Tomasian se vede de odată lovit la cap cu un ciomag şi cade jos de pe cal. Atunci un om mărunt de statură, pune mâna pe el şi'i cere bani.

— N'am bani, rĕspunde d. Tomasian.

— O să ai numai de cât, repetă banditul şi cheamă pe un tovarăş al sĕŭ ca să 'l ţie, până când el îşi va încărca arma, (nu se ştie bine dacă era revolver saŭ pistol).

In timpul acesta, d. Tomasian reuşeşte să scape şi o ia la fugă.

Despre cele întâmplate d-lui Anghelescu, d-sa spune că nu ştia nimic.

D. Tomasian fuge spre nişte căruţe şi acolo găseşte pe colegul sĕŭ Anghelescu, care'i spune că l'aŭ omorît hoţii.

Sĕrmanul Anghelescu a fost luat de căruţaşii Ioan Dumitru, Năstase Fasoni şi Ioan Lăcătuşul, cari l'aŭ pus într'un car şi l'aŭ adus la băi.

Aci a fost transportat într'o odaie a birtaşului Gr. Ionescu, unde a şi murit peste câte-va minute.

Căruţaşii spun că aŭ auzit ţipete şi focuri de revolver, că s'aŭ întors înapoi şi aŭ găsit pe d. Anghelescu scăldat în sânge. Când l'aŭ întrebat ce-aŭ păţit, acesta le-a spus:

— Mergeţi şi scăpaţi pe prietenul meŭ Tomasian căci pe mine m'aŭ omorît. Tot atunci însă sosi şi d. Tomasian.

După cercetările făcute s'aŭ bănuit Nicolae Glodeanu, Dumitru Cărămidaru, din comuna Vulcana; Pandele şi Nicolae Niţă, din comuna Brăneşti.

La confruntarea ce s'a făcut, d. Tomasian recunoaşte pe Nicolae Niţă că este acela care voia să încarce arma, şi Nicolae Glodeanu acela care îl ţinea şi din mâna căruia a scăpat.

Amândoi sunt arestaţi şi instrucţia continuă.

Ceasuri fericite

Cu frumosul sĕŭ tabloŭ intitulat: «Ceasuri fericite» pictorul C. Detti a obţinut succese foarte mari la expoziţiile artistice din Germania, Italia şi Franţa.

Tabloul reprezintă un peisagiŭ admirabil: un lac în marginea unei păduri. Pe lac plutesc într'o barcă douĭ amanţi. Ea e îmbrăcată luxos ca o princesă din evul mediu, iar el ca un pagiŭ. Frumosul tînĕr cântă cu ghitara; ea 'l ascultă, perdută într'o dulce reverie.

De jur împrejurul lor e o tăcere adâncă şi în tăcerea aceasta rĕsună aşa de plăcut glasul melodios al frumosului cântăreţ.

Atât clişeul ilustraţiei de pe pag. I cât şi al tabloului de pe pag. 4—5 sunt executate în atelierul nostru foto-zincografic. Dispunând de lucrători buni aduşi din strĕinătate, în atelierul nostru se pot executa gravuri tot aşa de bine reuşite ca şi gravurile din revistele mari ilustrate din strĕinătate.

După cum se poate vedea gravurile din numĕrul nostru de azi sunt destul de bine reuşite, şi ar fi perfect reuşite dacă calitatea hârtiei şi a cerneleĭ întrebuinţate de noi ar fi tot aşa de superioară ca cea întrebuinţată de revistele mari europene.

OAMENII ZILEI

Jules Massenet

Jules Massenet s'a născut la Montaud, departamentul Loire (Franţa) în ziua de 12 Maiŭ 1842. El e cel mai mic dintre cei 12 copii ai unui vechiŭ ofiţer de geniŭ din timpul imperiului.

Massenet şi-a făcut studiile la conservatorul din Paris. A obţinut în anul 1859 premiul I la piano şi peste 3 ani marele premiŭ, la Roma, pentru cântata *David Rizzio*. Intorcĕndu-se din Italia a vizitat Germania. La 1868 a debutat, la opera comică, «Mama Mătuşei».

A fost numit în urmă profesor de compoziţiune la conservatorul din Paris şi a fost ales membru al Academiei de bele-arte.

Massenet a compus: «Poema lui April», «Don Cezar de Bazan», «Maria Magdalena», «Eva», «Manon», etc.

Massenet e membru al legiunei de onoare.

Castelul Fermecat

ROMAN DE PIERRE SALES

PARTEA A DOUA

VIII

O femee amabilă

Şi, ca să 'şi dobândească iertarea, zise atunci tot ce'i trecea prin cap de câte va zile: dorinţa sa de a oferi ne vestei sale o locuinţă vrednică de dânsa, dacă cu adeverat îi plăcea în Paris...

— Până ce va veni vremea să ne ducem la Melburne, adăogă dânsul destul de repede.

Vorbele astea din urmă ar fi făcut bine să nu le mai zică căci d-na Fergusson, fără măcar să se gândească a îi mulţumi de buna sa intenţie, eslamă:

— Vrei oare să mă omori? Fi-voiă eu în stare să fac o aşa lungă călătorie?

Joe făcu o mişcare de mânie: acum pentru întâia oară, nevasta sa îşi arăta lămurit voinţa de a nu'l urma în ţara sa. Şi de sigur, dacă o luase de nevastă, dacă 'şi depusese milioanele la picioarele ei, făcuse asta în speranţa de a o duce cu dânsul, de a avea o tovarăşe de viaţă.

Insă Betty, la o privire cu înţeles a fratelui seu, se schimbă îndată.

Poate fi o femee cât de răsfăţată, mai la urmă tot înţelege că izbuteşte mai bine şi mai curând prin blândeţe a 'şi supune bărbatul la capriciile ei.

Dânsa 'ntinse lui Joe mâna şi'l atrase lângă sine.

— Cel puţin aş vrea, zise dânsa în şoaptă, ca primul nostru copil să se nască în Europa.

— Ah, ce spui! esclamă dânsul turburat de o dulce emoţiune, nu cum va deja?...

— Cine ştie, murmură dânsa plecând ochii cu ruşine. Şt!

Ştia foarte bine că aprindea în inima bărbatului seu o speranţă mincinoasă: însă şiretlicurile de care e capabilă o femee egoistă nu aŭ marginĭ.

Atunci Joe, coprins de o nespusă fericire, murind de dorul de a îmbrăţişa pe nevasta sa şi necăjit că eticheta nu permite asta, zise:

— Iată, era un lucru pe care nu voiam să'l spun îndată nevestei mele ci numai după ce învoiala era să fie făcută...

— Care lucru anume?

— Uite e o casă frumoasă, mobilată de nişte americanĭ de la sud carĭ aŭ trebuit să plece grabnic: toate sunt de un lux ales în acea casă: am intrat deja în tratărĭ şi dacă mâine scumpa mea soţie ar vrea să se mute... Nu e alt ceva de făcut de cât să se angajeze servitorii.

Insă d-na Fergusson era o femeie căreia nu'i plăcea să se încurce aşa repede; răspunse că va vedea, că va examina; d'abia mulţumi cu o vorbă lui Joe de generozitatea lui.

De alt-fel se anunţa prânzul: d-na Fergusson luă braţul lui Claudiu.

Acesta observase toate în tăcere. Egoismul tinerei engleze îi făcea o impresie supărătoare însă nu'l mira de loc: se gândise că ea trebuia să fie ast-fel, de când o văzuse la Londra, atunci când ea trecuse călare pe lângă el.

Şi în chip firesc căsnicia asta îl făcuse să se gândească la acea a surorei sale, la egoismul perfect de care erau însufleţiţi Berta şi Arnold. Şi apoi îşi aminti de alte căsnicii în care fericirea nu era de cât o etichetă mai mult saŭ mai puţin aparentă. Şi'şi zicea:

— Cu toate astea ast fel se însoară şi se mărită toţi şi toate. Ast fel mă voiŭ însura poate şi eŭ într'o zi... pentru ca să trăesc nenorocit, izolat în casa mea.

Şi punându se la masă examină pe rând pe Betty, pe fratele ei, pe Joe: şi i se părea că are înainte icoana familiei sale viitoare; o femeie care după sfaturile părinţilor ei, îl va lua pentru că e bogat şi pentru că poate să se mai îmbogăţească încă şi să mărească şi zestrea ei: părinţi saŭ rude care vin să supravegheze alianţa sacilor de banĭ; iar el, bărbatul care semăna aproape în toate cu Joe, se vedea micşorat, sacrificat, o simplă maşină de produs banĭ.

Şi atunci un noŭ tablou se prezintă spiritului seŭ: sălţa de mâncare din strada Pompei, Naic foarte blândă, vorbind cu fiul seŭ, educând micul lui creer, punându'l să'ĭ spună lecţiile şi jocurile din cursul zilei: aveau mâncări simple pe masă însă mâncau cu o mare poftă. Şi erau apoi aşa de veseli... Şi pe urmă se vedea pe sineşi... da, se vedea pe sine însăşi stând în faţa Naicei, şi el era stăpânul Naicei, un stăpân adorat nu pentru banii săĭ, o! nu ci numai pentru bunătatea sa...

Işi alungă gândurile astea pe care le considera drept o nebunie.

Naic era un mic colţ tainic în viaţa sa unde nimeni, nicĭ odată, n'avea să pătrundă:

Şi fiind că Joe îi zise:

— Iată, acum eşti tot aşa pe gânduri ca şi în piaţa Steleĭ.

Atunci văzu că un servitor îi ţinea d'inainte o farfurie cu mâncare, spre a se servi.

Zimbi, se luă în ris pe sine însăşi şi din acest moment redeveni ceia ce trebuia să fie în viaţa lumeaţă un coniviŭ amabil.

Conversă destul de strălucit şi Betty şi fratele ei şi'l declarară în şoaptă de un gentleman perfect.

Subiecte de conversaţie erau destule de alt fel între dânşii. Trecură în revistă toate varietăţile de sport, calul, yachtingul, polo mail coach, foot bal...

Une-ori Joe aminţea o idee, însă ori cum să fi fost acea idee, ea nu plăcea d-nei Fergusson care'i dovedia numai de cât absurditatea. Joe văzând asa, se hotărî să tacă: mai la urmă, Betsy era amabilă cu unul din prietenii săĭ: acesta era un progres asupra săptămânilor trecute când dânsa nu fusese amabilă cu nimeni.

Şi dânsul o privia şi o admira, conversaţia ei cu Claudiŭ, o insufleţia îi ceea mai vie coloarea obrajilor ei, îi punea în ochi o strălucire neobicinuită; ghicia sinul ei tremurând sub corsagiul de muselină de mătase albastră. Şi curând şi-o închipui aşa mlădioasă în cămaşa ei de batistă cu părul despletit ca o manta de aur...

Une ori când dânsa voia să fie bună cu el îi permitea să'ĭ desfacă părul, să i'l netezească cu o perie cu perĭ neegalĭ, să i'l prindă cu un peptene lat saŭ să i'l facă în doŭ fâşii cu care dânsa'şi înconjura gâtul de mai multe ori...

In cursul serei, dorul lui Ferguson de nevasta sa deveni aşa violent în cât bietul om uită măsura ce'i impunea nevasta sa.

După masă Betty porunci să se servească bărbaţilor licori şi ţigărĭ într'o cameră alăturată cu salonul; iar dânsa se întinse pe canapea cu nesfârşitul roman englez în mână.

Joe se folosi de momentul când Claudiŭ şi lordul Blingham discutaŭ despre viitoarea întrecere între yachturile engleze şi americane. De sigur, în aşa discuţiĭ dânşii nu'i dedeaŭ nicĭ cea mai mică băgare de seamă.

Atunci el se sculă binişor de pe scaun şi intră tiptil în salon unde se afla nevasta lui, fără ca aceasta să simţă ceva; apoi apucă pe Betty în braţe, o sărută pe buze, de sigur cu o patimă cam mare.

Insă imediat, braţele atât de serafice ale Bettey îl respinseră cu o energie extra ordinară; şi cu glasu'i subţire şi aspru dânsa'i zise restit:

— Dumnezeule, ce stupid eşti!... Şi ce necuviinţă!...

— Dar, zise dânsul uluit, de vreme ce suntem singurĭ.

— D-ta ştiĭ bine că e un sistem de oglinzĭ prin ajutorul cărora se poate vedea din camera vecină tot ce se petrece aci.

Asta era adevărat: Joe se simţi grozav de vinovat; însă afirmă că nicĭ Claudiŭ, nicĭ lordul Blingham nu se uitaŭ în oglinzĭ. Şi pe urmă n'avea dreptul să se bucure întru cât va de fericirea ce dânsa'i comunicase cu jumătate de ceas înainte?

Betty îi tăiă vorba:

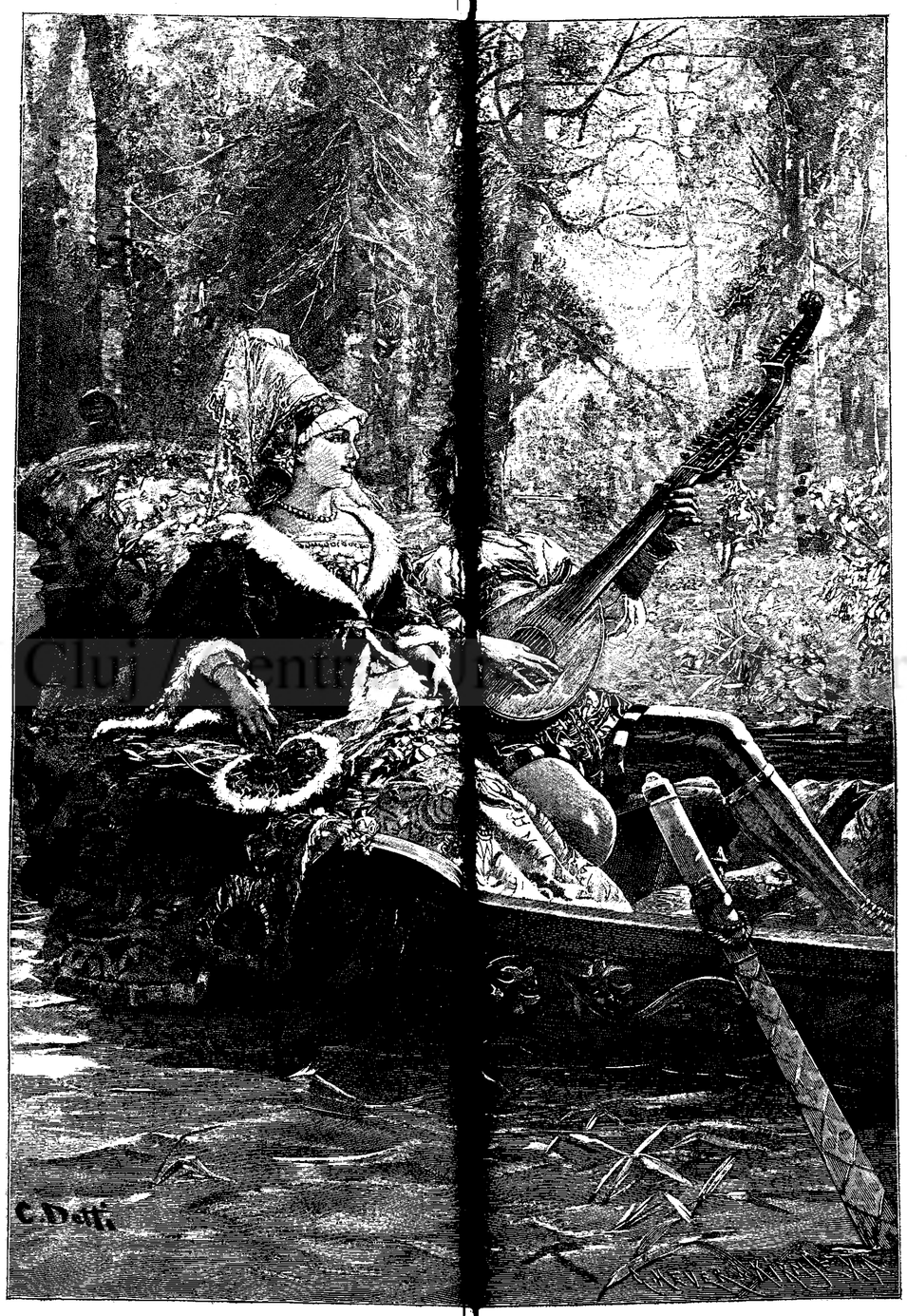
— Ah, nu, în seara asta nu!... Lasămă şi pe mine să dorm puţin.

Şi fiind-că Joe se încercă să protesteze:

— Iată, iar mi-ai pricinuit durere de cap. Te rog chiar să mă scuzezi pe lângă d. Champagney. Am aşa mare trebuinţă de somn în cât mă duc să mă culc îndată; de alt fel d-ta o să te duci la club cu prietenul d-tale cum vorbiaţi în timpul meseĭ.

Sbură ca o silfidă din ochii bărbatului seŭ şi se închise în camera ei. Joe 'şi stăpâni mânia amintindu'şi de plăcuta aluzie pe care nevastă-sa i-o făcuse înainte de masă.

Dar dacă era adevărat că nevastă-sa prinsese un copil? N'avea ea oare atunci trebuinţă mai mare ca ori-când de odihnă?



CEASURI FERICE.—(Vezi explicaţia)

După un ceas, cei trei bărbaţi se scoborau în stradă şi porniau pe jos, timpul fiind foarte frumos.

Lordul Blingham se ducea la ambasada engleză: cumnatul seŭ şi Claudiŭ îl însoţiră până în foburgul Saint Honoré.

Pe urmă Claudiu şi Joe, apucară spre cercul celui d'ântâi, după cum fusese vorba. D'o dată australianul se opri şi zise:

— Eşti foarte bun că vrei să mă prezinţi amicilor d-tale, însă nu în astă seară, te rog, nu în astă seară. Să stăm puţin împreună, numai noi amândoi... Uite, ici...

Ii arătă o cârciumă solidă, aproape elegantă...

— O să fim foarte bine aci.

Fără să aştepte răspunsul lui Claudiu, intră în cârciumă.

Era vechiu cunoscut acolo. Un chelner se repezi înaintea lui, îi luă bastonul şi mantaua şi zise:

— Cabinetul de lectură s'a liberat tocmai acum, d-le.

Câţi va metri pătraţi, o masă, patru scaune, ziarele *Graphic*, *Police News*, *Punch* şi altele, ăsta era cabinetul de lectură...

— Când sunt singur şi când vreau să fiŭ liniştit... explică Joe lui Claudiu a cărui faţă exprima uimirea.

Chelnerul întrebă:

— Să aduc şi pentru domnul un *coktail*[1]?

— Dacă vrei, zise Claudiu cu tristeţă.

Inţelese că australianul venia acolo de obiceiŭ pentru a uita în chip bestial suferinţele pe care i le făcea nevastă sa; acolo i se cunoşteau obiceiurile, acolo era la el acasă mai bine de cât la nevastă sa.

Inghiţi întâiul pahar în tăcere în vreme ce Claudiu îşi muia buzele într'al seŭ.

Pe urmă, după câte-va minute, vorbiră de afacerĭ, de sumele date de Fergusson caşei Champagney şi în privinţa cărora Claudiu spera să înceapă în curând ramburs area. Insă Joe făcu un gest uşor, de nepăsare, şi ochii lui nu străluciră de cât atunci când băiatul de prăvălie îi aduse un alt coktail.

Vorbiră apoi despre diferite lucrurĭ din Paris şi apoi despre femeĭ.

Chelnerul aducea mereŭ lui Joe băutura adormitoare de suferinţĭ.

Insă d'odată, australianul dete probă de beţie desăvârşită.

Apucă amândouă mâinile lui Claudiu şi zise cu glas plângător, cu peptul umflat de emoţiune dureroasă.

— Nu e vina ei, Claudiu, a fost aşa de rău crescută... Insă are inimă bună, îţi jur că are inimă bună şi mă iubeşte!...

Pe urmă, cu furie:

— Imi place să cred că nu te îndoeşti de ceea ce 'ţi spun...

Apoi adormi pe jumătate pe scaun şi nu 'şi ridică capul de cât pentru a bea un ultim pahar după care murmură îndioşat:

— Dar dacă o fi adevărat ceea ce mi-a anunţat, că o să 'mi dea un copil?

IX

In familie

Fumul a vre-o şase ţigărĭ întuneca aerul în salonul turcesc unde d. Champagney şi ginerile seŭ vorbiaŭ în chipul cel mai afectuos sorbind din licorile ce le turna vicontesa de Preuilly cu mâna'i grăsceană cu care nu săvârşise nicĭ odată cea mai mică muncă.

Işi petreceaŭ acolo ceasurile de fericire de după masă, în beţia havanelor pe care armatorul le primia direct şi în al căror parfum greŭ se amesteca mirosul enervant al micilor ţigărĭ ale Bertei; dânsa luase obiceiul fumatului la Niza, unde văzuse fumând pe toate damele ruse din localitate.

Toţi din Havre admiraŭ desăvârşita unire ce domnia între dânşii şi Arnold avea apucăturĭ de bătiaş bun care'i câştigaseră în curând o mare popularitate în oraş. El începuse a se substitui cumnatului seŭ, acelui Claudiu, odinioară atât de vesel, de sglobiŭ, devenit fără de veste atât de bizar şi melancolic.

Şi d. Champagney se umfla în penetriumfului. Căsătoria fiicei sale cu Arnold, căsătorie la care Claudiu se împotrivise cu atâta vioiciune, era o fericire pentru toţi. Nicĭ doŭ turturele nu puteaŭ trăi mai bine de cât dânşii, mulţumindu-se cu simpla viaţă familială pe care dânsul le-o oferia.

E adevărat că, fără să cheltuească un gologan, aveau o locuinţă strălucită, cai foarte frumoşi, trăsurĭ minunate: deosebit de asta yachtul lui Claudiu era la dispoziţia lor, dacă ar fi avut plăcere să se preumble pe mare.

In chipul acesta îşi mai scoteau ceva din pagubele de la Monte Carlo, pagube despre care se păziseră a vorbi comerciantului.

Şi pe urmă, isi raţionau micile afacerĭ în chipul cel mai practic.

Sezonul pentru Paris era pe sfârşite; de prisos dar să se instaleze de pe atunci în capitală.

Aveau să petreacă vara între Havre şi la Frochais, afară numai dacă d-nu Champagney n'avea să cumpere mai curând o vilă la Dinard, în care caz Frochais avea să fie părăsit. La începutul iernei aveaŭ să aibă destul banĭ economisiţĭ, ne mai punând la socoteală câştigurile din afacerĭ,—pentru a se aşeza în Paris în chip cuviincios.

Şi tocmai de asta vorbiaŭ în seara aceea când îi găsim reuniţi în salonul din Havre.

Patronul anunţă că banii îi avea în palmă, nouă zecĭ de miĭ de franci de împărţit drept în doŭă.

Berta, cu ochii aprinşi, esclamă:

— Incă câte-va câştigurĭ de astea şi voiŭ fi în stare să ne cumpărăm un mic ospel la Paris. Fireşte că şi tu, tăutăule, o să aĭ acolo odaea ta.

Inconjură cu braţele'i rotunde, calde, moĭ, gâtul armatorului care începu să râdă:

— Măscuţă ce eşti, ştiŭ eŭ de ce ziceĭ tu asta, ca să 'ţi plătesc casa pe jumătate...

Arnold zise cu veselie:

— Recunoştinţa către d-ta, scumpul meŭ socru, nu ne poate speria întru nimic.

— Ce şireţi suntetĭ, esclamă Champagney cu bunătate, aţi putea face din mine tot ce vreţi...

Berta şi Arnold se priviră pe furiş, cu înţeles. Se credeaŭ foarte şireţi în adevăr şi nu se gândiaŭ de loc la primejdia prin care putea să treacă averea lor, aproape întreagă încredinţată armatorului. Ştiaŭ atâta că are fie-care din ei un milion; însă Berta nu luase nicĭ un gologan din al seŭ, iar Arnold fusese mai mult de cât încântat să dea o jumătate de milion socrului seŭ spre a o specula.

Cu toate astea, d. Champagney, după ce 'şi duse încet paharul la buze şi sorbi de câte-va orĭ, zise plioscăindu-şi limba:

— V'aşi câştiga eŭ mai multĭ banĭ încă de n'ar fi acel blestemat de Claudiu.

— Ah, dar Claudiu ăsta, zise Berta cu o mişcare de nerăbdare, ne plictiseşte pe toţi mai la urmă.

Arnold îşi linişti nevasta.

— Nu trebue să fii supărată pe el, scumpa mea copilă; nu'l face răspunzător de tot ce face, de tot ce zice. Nu ştiŭ ce lucrare se va fi operat în spiritul lui.

— Ei, pe toţi dracii, afirmă d. Champagney, nicĭ o lucrare, fiul meŭ e dintr'aceia care se iaŭ după vorbe marĭ, după teorii; e un utopist care ar vrea să fabrice o omeletă fără să strice ouă. După ideea lui, aceste noue zecĭ de mide franci pe care le-am câştigat, sunt câştigate în chip neleal.

— Auzi vorbă! esclamară în acelaşi timp Berta şi Arnold indignaţi.

— Ceea ce am făcut eŭ e o speculaţie, continuă d. Champagney şi fiul meŭ nu admite speculaţia... ca şi cum toţi negustorii din lume n'ar câştiga mai mult cu speculaţia de cât cu comerţul lor... De ce am lăsa vecinului tot câştigul şi n'am lua şi noi o parte din el.

Arnold aprobă întru totul pe socrul seŭ; prin această participare la câştigurĭ, dânsul se vedea par'că în capul unui venit de doue saŭ treĭ sute de miĭ de franci pe an; Berta se simţia deja una din reginele Parisului.

— Iată, un lucru pe care nu'l înţeleg eŭ, zise Arnold, este că d-ta laşi de multe orĭ pe Claudiu în locul d-tale, în capul caseĭ de comerciŭ; că'l laşi să îţi impună voinţa lui... un ştrengar ca dânsul...

— O, aşteptaţi încă puţin...

Şi armatorul înghiţi dintr'o dată tot ce mai era în pahar apoi făcu un gest hotărît, un gest sdrobitor pentru fiul seŭ.

A se citi urmarea în «Universul Literar» de Dumineca viitoare.

[1] O băutură americană foarte tare.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

LUCRURI DIN TOATĂ LUMEA

Mania internaţională de sport. — Această manie a invadat la Viena ca şi în alte oraşe ale Europei şi Americei.

Fără să fi informat pe nimeni de plecarea lor, cinci-spre zece femei se găsesc actualmente în voiaj de la Viena la Dresda spre a câştiga premiul de 500 mărci, promis aceleia care va ajunge cea d'intâiŭ în cursa pe jos între cele două sus-menţionate cetăţi.

Acest grup de curagioase femei se compune din 4 prusiane, 3 tiroleze, 3 americane, între care una este doctoreasă în medicină, şi 3 elveţiene.

Sunt toate îmbrăcate în acelaşi costum, cu rochii foarte scurte, cu o manta de cauciuc, o umbrelă-baston, ochelari albaştri şi revolver.

Ori-ce damă duce cu sine 5 chilograme de mâncări şi trebue să se odihnească 6 ore din fie-care noapte.

Un ziarist vienez care le-a întâlnit la începutul curseĭ lor le-a însoţit pînă la prima staţiune.

Epilogul unui roman.—In Manchester se va celebra în curând o căsătorie care este epilogul unui mic roman.

In cursul unei reprezentaţiĭ, platforma pe care o ţinea un gimnastic şi pe care se aflaŭ doui caĭ, s'a rupt.

Graţie prezenţei sale de spirit şi muschilor săĭ de oţel, Sandow, atletul, scăpă de la o sdrobire sigură. A fost atunci—în sală adevărate ovaţiuni şi atletul nostru putu observa printre spectatoriĭ ceĭ maĭ entusiaştĭ, o tînără fată care dintr'o lojă, 'ĭ aruncă un buchet de viorele.

Acum câte-va luni, omul nostru stătea liniştit pe una din străzile Londrei când văzu venind, în galopul cailor avêntaţĭ, o trăsură în care se afla un bătrân şi o tînără fată.

Repede ca fulgerul, Sandow se agăţă de hăţurile cailor şi cu pumnul său de fier opri pe loc pe animalele înfuriate.

Printr'o coincidenţă pe care putem—fără să cădem în exageraţie—să o calificăm de miraculoasă, tînăra persoană nu era alta de cât spectatoarea care a aruncat buchetul de viorele şi bătrânul era tatăl eĭ, un foarte bogat negustor din Manchester.

Şi, ast fel acum se va celebra căsătoria între acea fată şi Sandow.

STIRĬ PRIN POSTĂ

Franţa. — Intr'o mare adunare partida socialistă din Dijon a luat următoarele hotărîrĭ în ce priveşte pe d. Pierre Vaux, deputat: El e exclus ca trădător din partidul socialist; e somat să-şĭ dea demisia, ameninţat fiindca alt-fel va fi bătut.

Aceasta pentru că d. Vaux nu s'ar fi ţinut de angajamentele pe care le-a luat.

— D. Casimir-Perier a primit în treĭ zile din urmă 12 scrisorĭ de ameninţare de la anarchiştĭ. Intr'una din ele preşedintele este ameninţat ca să se prepare de moarte, căcĭ cel mult după 10 zile va fi omorît.

***

Italia. — Inmormêntarea baronului Peccoz care a murit subit de un anevrism la picioarele regineĭ Margareta, în timpul uneĭ escursiunĭ pe muntele Rosa, s'a făcut cu mare pompă pe cheltuiala caseĭ regale. Corpul defunctului a stat până la înmormêntare pe un splendid pat de Edelweis (la noĭ se zice floarea regineĭ) şi de rose de Alpĭ culese de însăşĭ regina Margareta.

— La Turin, într'una din serile trecute, pe strada Vittorio Emanuele, o damă tînără, se simţi de odată apucată de la spate de un om care cu o mână i-a astupat gura iar cu cea-l'altă i-a scos cerceiĭ din urechĭ. După aceea hoţul a dispărut înainte ca sărmana femee să'şĭ poată reveni în fire şi striga într'ajutor.

***

Germania. — Un locuitor din Lippehne, provincia Brandenburg, anume Schwartz, a primit joia trecută o cartă poştală care-ĭ fusese adresată din Schwarin, în Prusia, la 3 August 1886.

Scrisoarea călătorise opt anĭ de zile.

— Ziarele berlineze comentează viŭ apropiata întâlnire a conteluĭ de Caprivi, cancelarul imperiuluĭ german, cu contele Kalnoky, cancelarul Austro-Ungarieĭ, la Carlsbad. D. de Caprivi a sosit deja la Carlsbad. Ceĭ douĭ bărbaţĭ de stat vor discuta chestia Bulgarieĭ, a Serbieĭ şi a Cretei. «Berliner Tageblatt» afirmă că peste vre-o 10 zile va sosi la Karlsbad şi d. Crispi, primul-ministru al Italieĭ.

***

Austro-Ungaria.—Ziarul «Neue Freie Presse» primeşte următoarea ştire din Badweis:

In decursul manevrelor ţinute în împrejurimile oraşuluĭ s'a întâmplat o mare nenorocire. La un marş forţat pe o arşiţă nesuportabilă aŭ căzut leşinaţĭ la pământ, într'o singură zi, 168 de soldaţĭ reserviştĭ. Eĭ aŭ fost aduşĭ în spitalul din oraş. 7 dintre soldaţiĭ aceştia aŭ murit deja.

— 5 tinerĭ iridentiştĭ aŭ fost arestaţĭ la Triest. Intre eĭ e şi o fată studentă la liceul de alolo. 4 sunt italienĭ, iar studenta e nemţoaică. In casele lor s'aŭ găsit diferite broşurĭ iridentiste şi manifeste anti-austriace.

***

Anglia. — Un uragan teribil a bântuit Londra; teatrul regal Reading a fost lovit de trăznet. Cu toate ajutoarele date, teatrul a fost făcut cenuşă în maĭ puţin de o oră.

— Liberaliĭ gladstonianĭ aŭ decis să facă o nouă manifestaţie pentru home-rule.

In caz când guvernul Rosebery ar combate ideea liberăriĭ Irlandeĭ, se va face o disidenţă.

***

Rusia.—Şeapte banditĭ mascaţĭ aŭ pătruns într'una din nopţile trecute în casa familieĭ israelite Bibrovich, din St. Petersburg, şi după ce aŭ legat pe Bibrovich, femeea sa, ceĭ cincĭ copiĭ aĭ săĭ şi o bătrână servitoare, pe toţĭ într'un pat dintr'o odae, aŭ răscolit tótă casa furând tot ce le-aŭ eşit înainte.

Apoĭ hoţiĭ aŭ uns mobilele cu gaz şi le-aŭ dat foc. După stingerea incendiuluĭ nu s'aŭ maĭ găsit din cele opt persoane, care locuiaŭ în acea casă, de cât opt cadavre carbonizate.

Criminaliĭ aŭ fost arestaţĭ şi s'aŭ găsit la eĭ 100,000 de ruble şi o mulţime de giuvaericale.

— Ziarul «Grajdanin» anunţă că reîntoarcerea la Viena a conteluĭ Wolkenstein, ambasadorul Austro-Ungarieĭ la Petersburg, stă în legătură cu o apropiată întrevedere a Ţaruluĭ cu împăratul Franz-Iosef. Acelaşĭ ziar spune că d. Persiani va fi numit ambasador al Rusieĭ la Viena, în locul prinţuluĭ Sobanoff.

***

Turcia.—Inalta Poartă a decis să ocupe milităreşte Egiptul, la cea maĭ mică conflagraţie europeană. Egiptul va fi recunoscut ca stat autonom şi imperiul otoman se va ocupa numaĭ timp de un an de zile cu organizarea uneĭ armate naţionale.

UCIGAŞ DE 17 ANI

Se scrie din Paris:

Acum câte-va săptămânĭ, o tînără domnişoară, de 16 anĭ, Louise Andrieux, a fost găsită ucisă într'o prăvălie de parfumerie, din str. Etienne Marcel, unde era însărcinată cu vînzarea.

Ea fusese aruncată jos; faţa-ĭ era convulsionată şi puţin sânge îĭ şiruise pe gură. Braţul drept al feteĭ era întins, ca şi cum ar fi voit să se ţie de contoar.

Nenorocita fusese omorîtă în momentul în care voia să plece, căcĭ era cu pelerina pe umere şi-şĭ pusese pălăria.

Un laţ de mătase îĭ atârna la gât şi ucigaşul îĭ băgase şi un croşet înfipt în gât.

Maĭ întâiŭ justiţia se arătă foarte încurcată ca să dea de urma vinovatuluĭ.

O prietenă a tinereĭ Andrieux, d-na Grosbois, lumină justiţia.

D-na Grosbois declară că un tînăr de 17 anĭ, de care îĭ era grozav frică victimeĭ, fusese văzut în seara crimeĭ la parfumăreasă, înainte de închiderea prăvălieĭ. Poate că acesta era asasinul. Dar cum se numia? Femeea nu ştia.

Poliţia cercetă din noŭ şi află că individul suspect nu era altul de cât un anume Huitric, fiul uneĭ institutoare din str. Tour d'Auvergne, la care d-ra Andrieux fusese pedagogă cât-va timp.

Tînărul criminal îşĭ părăsise familia şi se aşezase într'un otel din strada Batignolles.

Huitric nu s'a încercat să nege câtuşĭ de puţin crima.

Iată povestirea pe care a făcut-o judecătoruluĭ de instrucţie:

«Eŭ sunt, în adevăr, asasinul d-şoareĭ Andrieux; nu vreaŭ să tăgăduesc. Mi-era foame. Nu mâncasem de două zile. M'am dus la parfumăreasă, cu gândul ca să mĕ împrumut cu câţĭ-va francĭ, ca să mănânc ceva. Eraŭ orele 7 seara. Am vorbit deosebite lucrurĭ împreună, când d-şoara Andrieux începu să numere banĭ din tejghia faţă cu mine; am văzut strălucind piese de aur: vederea acestor banĭ m'a înebunit şi în acelaşĭ moment ideea uneĭ crime m'a coprins; am propus d-şoareĭ Andrieux ca s'o ajut şi să trag obloanele. A primit bucuros. Pe când îşĭ împacheta baniĭ, avuiŭ vreme să închid prăvălia. Gazul era stins şi numaĭ flacăra uneĭ lumînărĭ lumina prăvălia. Atuncĭ m'am repezit la dênsa şi-am strîns o de gât cât am putut de tare.

«— Eĭ! Jules, ce facĭ? m'a 'ntrebat dênsa.

«Atuncĭ am aruncat-o jos, am luat o sfoară care era pe contoar şi i-am pus-o în jurul gâtuluĭ, strîngênd iarăşĭ cu putere. Ochiĭ feteĭ îĭ eşiră din cap, apoĭ capul i se înţepeni, braţele i s'aŭ întins. Murise.

«Atuncĭ, i-am luat ceasornicul cu lanţ şi am luat din tejghea 99 de francĭ. Auzind-o gâfâind încă, saŭ părându-mi-se de frică, am luat un croşet de împletit de pe o masă şi'l înfipseiŭ în gâtul feteĭ. Dar am văzut că împunsesem numaĭ un cadavru.

«Am ieşit apoĭ liniştit. Pe stradă nu era nimenĭ. M'aţĭ prins; atât maĭ bine pentru voĭ».

Luĭ Huitric nu-ĭ pare câtuşĭ de puţin rĕŭ de ceea ce a făcut.

NOTA SATIRICĂ

— Culesul viilor în anul acesta va fi splendid... O să aveţĭ o recoltă bogată nu'ĭ aşa?

— De... lucru draculuĭ... ar fi trebuit să nu fie în anul ĕsta nicĭ o boabă de strugure ca să ne putem vinde vinul din anul trecut!

HAZ

La ţară:

— Va să zică aţĭ fost bântuiţĭ rĕŭ de foc? întrebă un om pe o nevastă din sat.

— Vaĭ de mine, nu 'mĭ maĭ vorbi d'asta. Când mĕ gândesc la ce am păţit, zĕŭ, mulţumesc luĭ D-zeŭ că a luat pe bărbată-meŭ acum treĭ anĭ, căcĭ dacă ar fi văzut ce am văzut eŭ, bietul om ar fi murit de mâhnire...

Oribila sinucidere din str. Cometu

Un nenorocit, Iancu Paraschivescu, chelner, din str. Cometuluĭ, s'a sinucis erĭ în condiţiunĭ de o rară cruzime.

Sculându se pe la orele 6 şi jum., a rugat pe nevastă să-ĭ facă o cafea şi pe când femeea se afla în bucătărie, nenorocitul 'şĭ-a deschis pântecele cu un briceag şi scoţându-şĭ intestinele, şi le-a tăiat bucăţĭ.

Intorcându-se cu cafeaua, femeea a găsit uşa încuiată. Ca să 'şĭ dea seama de ce se petrece în casă, a trecut la fereastră de unde a văzut pe nefericitul Paraschivescu lungit pe scândurĭ scăldat în sânge.

S'a vestit imediat d. dr. Turbure, care după ce 'ĭ-a dat primele îngrijirĭ, l'a transportat la spitalul Filantropia unde a murit pe la orele 11.

Constantinescu asistase alaltă ierĭ la înmormântarea uneĭ rude şi aceasta, se zice, 'ĭ-a făcut o dureroasă impresie.

Se crede că motivul care l'a îndemnat la această desperată hotărîre ar fi, pe de o parte, tristeţa în care căzuse, precum şi împregiurarea că de mult era fără ocupaţie.

Cutremurul din ţară

Erĭ la orele 2 ½, toată capitala a fost emoţionată de un puternic cutremur de pământ, care a durat aproape 10 secunde. Aŭ fost treĭ sguduiturĭ, dintre care cea din urmă foarte puternică.

Toţĭ aceĭ carĭ locuesc pe calea Victorieĭ, în case cu maĭ multe etagiurĭ, au eşit în stradă coprinşĭ de groază.

La clubul Tinerimeĭ douĭ domnĭ jucaŭ bileard în timpul cutremuruluĭ; unul dintr'inşiĭ a fost atât de tare sguduit, în cât a căzut jos.

Maĭ multe zidurĭ de case aŭ fost crăpate; între altele tavanul unuĭ salon de la Jokey-club. Casa care s'a resimţit maĭ mult este aceea în care e instalată sucursala vămeĭ din str. Doamneĭ vis-à-vis de poştă.

Zidurile acesteĭ case sunt crăpate şi ameninţă cădere.

Bătrâniĭ nu'şĭ aduc aminte să fi fost în capitală un cutremur maĭ puternic de cât acel de azĭ, care din fericire n'a avut urmărĭ triste.

***

La Galaţĭ s'aŭ simţit de asemenea două sguduiturĭ marĭ carĭ aŭ ţinut maĭ multe secunde şi aŭ produs, în tot oraşul, o panică indescriptibilă. Sute de oamenĭ alergaŭ pe străzĭ, în toate părţile, coprinşĭ de o groază mare.

Consecinţele cutremuruluĭ sunt incalculabile.

Biserica catedrală, localul tribunaluluĭ, al Curţeĭ de apel, hotel Metropol şi Regal, casele Stazeschi, biserica Catedrală, biserica Elină, biserica Catolică, palatul comisiuneĭ Europene, etc., aŭ fost crăpate în diferite părţĭ, plafondurile aŭ căzut şi sunt de înregistrat câte-va accidente de persoane.

La curtea de Apel se judeca procesul ţăranilor acuzaţĭ ca instigatorĭ aĭ revoltelor.

Procurorul îşĭ terminase rechizitoriu şi în momentul acesta începe cutremurul.

Ţăraniĭ cad în genuchĭ şi făcând semnul cruciĭ exclamă:

«Iată mânia luĭ D-zeŭ, domnule procuror!»

Artista Mia Theodorescu ducându se cu birja la amica sa Theodora Marinescu, a fost surprinsă de cutremur şi caiĭ de la birjă speriindu-se, d-niaeĭ a leşinat. Dându-i-se grabnice îngrijirĭ simpatica artistă a putut fi readusă în simţirĭ.

Căzând plafondul uneĭ case de pe str. Brăiliĭ, douĭ copiĭ aŭ fost grav răniţĭ. Nefericiţiĭ copilaşĭ aŭ fost transportaţĭ grabnic la spital într'o stare desperată.

Printre victimele cutremuruluĭ de alaltă-ierĭ, e şi o femee din str. Cazărmiĭ omorîtă prin prăbuşirea unuĭ zid.

La Brăila, Buzĕŭ, Focşanĭ şi alte oraşe zguduitura, de şi a fost maĭ slabă, totuşĭ a cauzat nenumărate dezastre.

La Văleniĭ-de-Munte, oficiul telegrafo-poştal a trebuit să fie evacuat.

La Podul Turculuĭ o moară s'a dărâmat şi a luat foc.

STIRĬ

Duminică.

Proiectul pentru iluminarea oraşuluĭ Brăila cu gaz fluid şi electricitate a venit în desbaterea consiliuluĭ tehnic al ministeruluĭ lucrărilor publice.

Miercurĭ a căzut ploaie în maĭ multe localităţĭ din ţară.

In Teleorman ploaia a fost urmată de grindină, care a pricinuit stricăciunĭ marĭ în oraşele Alexandria şi Roşiorĭ.

Maĭ mulţĭ oamenĭ aŭ fost răniţĭ.

Ierĭ s'a început examenele pentru admiterea elevilor în divizia preparatoare a şcoaleĭ ofiţerilor de artilerie şi geniŭ.

Pădurea de lângă Alexandria a fost transformată într'un frumos parc cu aleie, bănci, mese după modelul celuĭ de la Slănicul din Moldova.

Consiliul de administraţie al Băncei Agricole s'a întrunit ierĭ după amiazĭ.

Consiliul s'a ocupat, între altele, cu complectarea personaluluĭ Băncei şi cu alcătuirea regulamentuluĭ eĭ interior.

Conferinţa publicistului ungar

Asupra chestiunii daco-române

— Prin fir telegrafic —

Roma, 19 August.

Publicistul ungur Leopold Ovary a făcut astă-seară în sala asociaţiunii presei o conferinţă asupra chestiunii «daco-române», pe care a dezvoltat-o sub tul istoric şi etnografic.

D-sa a susţinut că românii nu descind nici de la Daci, nici de la Romani, ci aŭ o origină balcanică. A respins acuzaţiunile şi plângerile formulate în ultimele vremuri în contra Ungariei. El a expus atitudinea statului ungar faţă cu agitaţiile daco-române.

D-sa a exprimat convingerea că dacă românii vor reclama drepturile pe cale constituţională, nu vor întârzia a obţine satisfacţie.

DEPEŞI

Arestarea lui Zancoff

Viena, 19 August.

Emigrantul bulgar Zancoff a plecat din Belgrad spre Sofia, fără să aibă autorizaţia de a intra în Bulgaria. Când a ajuns la gara Zaribrod de pe graniţa Sârbo-bulgară, a fost prins de autorităţile bulgare şi a fost trimis peste graniţă în Serbia. Zancoff a declarat că va încerca din noŭ să treacă pe sub ascuns în Bulgaria, dar prin alte puncte ale graniţei. Semnalmentele lui aŭ fost trimise la toate staţiunile de pe graniţele bulgare.

O şalupă bombardată

Londra, 19 August.

După avizurile oficiale din Bonny (Africa occidentală), o şalupă a vasului de rĕzboiŭ englez «Alecto», într'o recunoaştere ce făcea pe fluviul Brohemia, a fost bombardată de la mal: un matelot a fost ucis. Un fochist şi un matelot sunt grav răniţi.

O sută de bărci distruse de incendiŭ

Londra, 19 August.

«Agenţia Reuter» află din Hong-Kong cu data de azi că vre-o sută de bărci cu flori din fluviul Canton aŭ fost distruse de un incendiu.

Fortificaţiile insurgenţilor bombardate

San-Francisco, 19 August.

Se anunţă din Apia cu data de 24 August că în urma unei conferinţe a representanţilor diplomatiei şi oficerilor marinei străine pentru a pune capĕt turburărilor ce aŭ isbucnit printre indigeni, bastimentul de rezbel englez «Curaçao» şi încrucişătorul german «Hussard», aŭ bombardat fortificaţiunile insurgenţilor la 11, 12, şi 13 August.

Cu toate că insurgenţii s'aŭ angajat a se supune lui Melitoa, ei aŭ atacat din noŭ trupele regale la 14 August. Vasele aŭ început iarăşi bombardarea.

După ultimele ştiri însă cari nu sunt confirmate resculaţii aŭ făcut supunerea lor complectă.

Rĕzboiul dintre China şi Japonia

Londra, 19 August.

Se anunţă din Chefoo Agenţiei Reuter că Japonezii aŭ atacat din noŭ Port Arthur. Canoniera engleză «Redpole» a fost trimeasă eri acolo.

Nişte corăbii sosite din Neuchon, aŭ vĕzut plutind pe fluviul Tatung cadavre japoneze, ceea ce este considerat ca o confirmare a învingerii trupelor japoneze de către chinezi.

Rugăciuni pentru boala contelui de Paris

Paris, 19 August.

Azi dimineaţă s'aŭ zis rugăciuni în toate bisericile din Paris pentru vindecarea contelui de Paris. După «Gauloi» contele de Paris nu este atins de cancer ci de o paralisie a stomachului şi a intestinelor.

Bukingham, 19 August.

Starea contelui de Paris nu s'a schimbat. El a fost grijit în prezenţa membrilor familiei.

Holera

Liege, 19 August.

«Gazeta de Liege» anunţă că alaltăieri noapte şi ieri nainte de amează la Tilleur 25 casuri de holeră şi 24 decese.

Vapor cufundat—9 înecaţi

Londra, 19 August.

In Marea Nordică s'a cufundat, în timpul unei furtuni violente, vaporul englez «Keen». Trei matrozi şi şease pasageri s'aŭ înecat. Detalii amănunţite asupra dezastrului lipsesc.

Un atentat anarchist

Marsilia, 19 August.

Un individ necunoscut a aruncat o bombă cu dinamită înaintea consiliului din Montauban. Bomba a exploadat fără ă producă pagube însemnate. Un soldat a fost uşor rănit. Atentatorul a fost arestat. El se chiamă Domenico Valez şi e de loc din Spania.

JOCURI

ŞARADA

de d. L. de la Popeşti

Prima parte dacă iei,
Şi de vrei şi de nu vrei,
Cu ruşine, zĕŭ, o freci
Prin locale, pe potecĭ.
Cea d'a doua astă-zi sunt
Dar şi mâine pe pământ.
Iar întregul sunt ca 'n mână
Că trăesc în sĕptĕmână.

Ori-ce persoană ce ne va trimite deslegarea exactă a acestei şarade, cel mult până la 18 August curent, va participa la tragerea la sorţi a unui frumos roman.

Constatând cĕ multe persoane ne trimit deslegări la ghicitorile noastre fără să citească măcar ziarul, ci numai din simple auzite, am hotărît d'aci înainte a nu mai publica numele de cât acelor deslegători cari ne vor trimite, dimpreună cu deslegarea, şi cuponul tăiat din josul coloanei.

Deslegarea şaradei din «Universul Literar» No. 32 este:

POPICE

Aŭ deslegat:

Bucureşti: d-rele Marie Hurmuzache, Ghisella S. Cohen, Aurelia Negulescu; d-nii Al. C. Ioachim, Costică A. Negulescu.

Buzeŭ: d-nu Nicolae E. Deciulescu.

Bârlad: d-nu Paul Roseanu.

C.-Lung: d-nu Al. Th. Dimache.

Ceplenița: d-nu Ion Ionescu: d-na Sevastia Scutari.

Galaţi: d-nii Costică I. Liteanu, N. Dimitriu.

Huşi: d-nu Gustav I. Marcovici.

Ploeşti: d-nu D. Bejan.

Premiul a fost câştigat prin tragere la sorţ de d-nu Gustav I. Marcovici, din Huşi.

Toate boalele secrete

LA BĂRBAŢI ŞI FEMEI

— vindecate în câte-va zile —

Un medicament declarat de toţi marii medici din lume ca cel mai bun în vindecarea a ori-ce fel de boale secrete la bărbaţi şi femei, şi care nu produce greaţă, nu strică poftа de mâncare şi nu are nici un gust rĕŭ, este **Extractul de Copaivină şi Pariglină** al d-rului Thorn, din Londra, aprobat de consiliile sanitare superioare din România şi Italia, şi preparat în marele stabiliment chimic al D-rului Bertelli din Milan.

Acest extract **vindecă în 36 ore sculamente noui** şi în câte-va zile cele mai vechi şi mai rele boale la bărbaţi şi femei, precum: *Blenoragie, fluorile albe, boalele uretrale şi uretrine, restrângerile uretrei, durerile de spate şi de rinichi, iritaţiile uretrei, ale bĕşicei, ale uterului, catarul bĕşicei, boală de peatră, erupţiunile scorbutice, oprirea şi nestăpânirea urinei*, etc.

Intrebuinţarea este lesnicioasă şi se poate ţine în cel mai mare secret.

Expedierea se face cu cea mai mare discreţiune. — Un vas cu instrucţiune în româneşte **costă 6 lei 50 bani.**

Depozit pentru toată România la Drogheria Centrală a domnului **Mihail Stoenescu**, farmacist, Strada Academiei No. 2, Bucureşti. Mai se vinde la farmacia *„Ochiul lui Dumnezeŭ"*, Victor Thüringer, Calea Victoriei No. 154, Bucureşti şi la toate farmaciile din ţară.

Toate borcanele ce nu vor avea pe din afară pecetea administraţiei ziarului «Universul» şi pe dinăuntru o instrucţiune în româneşte tot cu peceta ziarului «Universul», se vor refuza ca falşificate.

Toate boalele

— de ficat, stomac şi inimă —

se vindecă întrebuinţându-se **Hapurile vegetale indiane** precum şi **Amar Indian** ale d-rului W. SIMON, preparate în marele stabiliment chimic al d-rului Bertelli, din Milan. Aprobate de consiliile sanitare superioare din România şi Italia.

Afară că vindecă gălbinarea, atacurile de venin, colica epatică, tumorile la ficat, inflamaiunea splinei, încuiarea de trânji, disenteria, gastritele cataralе, indigestiunile şi nepofta de mâncare, durerile de stomac durerile de cap, boalele uterine, încetarea periodului, period puţin şi întârziat, periodul cu durere, pauglică, slăbirea vederei provenind din alteraţia sângelui şi ficatului, nevrosele, palpitaţie de inimă şi idropisia, **Hapurile vegetale indiane şi Amarul indian sunt şi cel mai bun curăţitor al sângelui stricat,** în urma boalelor ficatului saŭ ale efectelor de microbi şi miasme palustre (băltoase).

Pilulele indiane costă lei 2.80 şi Amarul Indian lei 3.

Depozit pentru toată România la drogheria centrală **Mihail Stoenescu**, farmacist, strada Academiei No. 2, Bucureşti. Mai se vinde şi la farmacia *«Ochiul lui Dumnezeŭ»*, Victor Thüringer, Calea Victoriei No. 154, precum şi la toate farmaciile din ţară.

Cutia adevĕratelor Hapuri indiane şi flaconul cu Amar indian vor avea o instrucţie în limba română şi vor purta pecetea administraţiei ziarului «Universul». Toate aceste medicamente care nu vor avea instrucţiunea cu pecetea ziarului «Universul», se vor considera ca falşificate, prin urmare nu se pote garanta efectul lor.

A. Kibrick

— DENTIST —

s'a mutat din Piaţa Teatrului în

Strada Nouă

—No. 6—

(Casa proprie)

Vis-a-vis de hotel Capşa alături cu farmacia Brus.

Mare depozit de cravate

La administraţia ziarul «Universul», se află un mare deposit de cravate de fail, satin şi foular, cu preţul de la 0.70 bani bucata până la 2.40.

MAŞINE de CUSUT

— Primul Deposit de MAŞINE de CUSUT —

Patent SINGER Perfecţionat.

Cele mai bune din lume. Neîntrecute în soliditate, lucrare şi eleganţă. **Peste 5 milioane sunt în întrebuinţare.**

Cel mai însemnat deposit în România de

VELOCIPEDE

Biciclete de siguranţă pentru bărbaţi şi copii. — Triciclе.—*Mers uşor! Eleganţă complectă! Cea mai mare soliditate!*

Arme! Arme! Arme!

Mare asortiment de **arme de vînătoare** de toate sistemele de la 15 lei până la 1200 lei bucata.— **CARABINE de apărare** şi de vînătoare cu 12 focuri. — Arme *de precisie, de salon*, etc. — **REVOLVERE** de toate felurile şi mărimile, **Cartuşe, Tuburi, accesorii de vînătoare,** etc. Se găseşte tot-d'a-una peste 1000 de arme în magasin.

Atelier special pentru reparat Maşine de cusut, velocipede. arme. — *Un armurier experimentat este însărcinat cu reparacea armelor.*

Catalogul ilustrat se trimite la cerere gratis şi franco.

B. D. ZISMAN

— COMPANIA AMERICANĂ —

Bucureşci, Calea Victoriei No. 44, Bucureşci.

Magazinul se află lângă farmacia Bruss (vis-a-vis de Luvru), colţ cu strada Nouă.

Cărucioare pentru copii, Fotoliuri pentru plimbat bolnavi. 1910—(45)

Apa de Genova

premiată cu 23 medalii la expoziţiile naţionale şi internaţionale. Donĕ saŭ trei picături din această minunată apă, turnate pe o batistă, daŭ un miros foarte plăcut şi foarte suav. Cu opt saŭ zece picături într'o jumĕtate pahar de apă, spălându-se gura, risipeşte mirosul urît, curăţă dinţii şi întăreşte gingiile. Cu douĕ linguriţe în douĕ pahare de apă, spălându-se cine-va de douĕ ori pe zi, întăreşte vederea, conservă, întăreşte şi reinfloreşte esenţial cărnurile şi curăţă pielea, face să dispară bubele accidentale şi ori-ce pete precum şi încreţiturile feţei. Pentru băi, o sticluţă din această apă întăreşte corpul, face să dispară ardoarea şi ariditatea pielei, mâncărimea, distruge ori-ce urât miros al nădşelei şi produce o stare de bine neexplicabilă. Flaconul mic lei 1.60; mijlociŭ lei 2.65 şi mare lei 5.—De vînzare la adm. ziarului „Universul", Str. Brezoianu No. 11, Bucureşci şi la depozitele de ziare din Craiova, Iaşi Brăila şi la Galaţi.

Mare asortiment de parfumuri

Jokey-club, Fin proaspăt, Opoponax, Ylang-Ylang, Trandafir, Gelsomin, Mosc, Patşuli şi Marechal, lei 2.90 sticla. — Muguet de Alpi, Iris alb, Lilas alb, Viorele de Italia, Heliotrop alb şi Austral bouquet, lei 4 sticla.—Brise Vanda, Peau de Spania şi Buquetul Haremului, lei 4.25 sticla.— Viorele de Nizza, Buquetul florilor din Grasse şi Ex-Bouquet frances, lei 4.50 sticla.—Trandafir de Provence şi Bouquet Imperial de Russie, lei 5.50 sticla.— Esenţă Ixia Lys du Japon, lei 6 sticla.

De vînzare la Administraţia ziarului Universul, strada Brezoianu No. 11 Bucureşci.

Pomada Italiană

e un produs serios studiat, un regenerator foarte puternic al pĕrului, ale căreia proprietăţi balsamice introducându-se prin porii pie ei, întăresc rădăcina pĕrului, impiedică atrofiarea bulbilor şi face să crească în câte-va sĕptămâni pĕrul şi barba dacă vitalitatea tubului capilar nu e de tot stinsă.

„Pomada Italiană", afară de aceea că opreşte căderea pĕrului şi 'l curăţă de toate murdăriile ca mătreaţa şi altele, ţinĕndu'l tot-d'a-una sănĕtos, moale şi lucios, mai are şi incontestabila proprietate de a preveni albirea pĕrului. Lei 4.50 flaconul mare.—De vînzare la adm. ziarului „Universul", Str. Brezoianu No. 11, Bucureşti şi la depozitele de ziare din Craiova, Iaşi, Galaţi şi Brăila.

UNIVERSUL LITERAR

— No. 34 —

Acest cupon se va tăia şi se va trimite împreună cu deslegarea, în caz contrar nu se va publica numele deslegătorului.

221

SECRETUL UNUI MORMÂNT

Roman de Emile Richebourg

PARTEA A TREIA

Fiul

XXI

Parisul noaptea

Dânsa aruncă asupra Georgetei o privire pătrunzĕtoare şi zise:

— Cum de te afli pe stradă la un aşa ceas din noapte?

— D-nă, am sosit în noaptea asta de la Montlhery, n'am mai fost nici o dată în Paris, m'am rătăcit.

— Ai în Paris rude, prieteni?

— Da, d-nă.

— De ce n'aŭ venit să te aştepte la gară.

— N'am dat de veste despre sosirea mea, d-nă: am plecat pe ne-aşteptate din casa unde mĕ aflam la Montlhery.

— Aha! şi de ce?

— Mĕ săturasem de rele tratamente.

— Copila mea, regulele noastre ordonă ca uşile acestei case să fie închise de la zece ore; însă gardistul a făcut bine de te-a adus; dânsul a înţeles că ceea-ce nu se poate supune la regule nestrămutate este caritatea. Ai trebuinţă să mănânci, să bei ceva?

— Nu, d-nă, îţi mulţumesc.

— Nu 'ţi e frig?

— Nu, aci e cald: de când am intrat aci m'am încălzit.

— Aşa dar ceea ce'ţi trebue e un somn bun de câte-va ceasuri. Vino cu mine, copila mea.

Se urcară la întâiul etagiŭ şi la capătul coridorului, directoarea poftі pe Georgeta într'o mică cameră cu un pat de fer, cu o măsuţă şi douĕ scaune.

— Dându-ţi camera asta, zise directoarea cu glas blând, fac o excepţie în favoarea d-tale; figura d-tale mĕ interesează şi pe urmă, dacă te aşi fi condus în dormitor, am fi deşteptat pe sĕrmanele noastre pensionare.

Directoarea porni să se retragă şi zise iar:

— Noapte bună, fiica mea, somn uşor.

Şi, întorcându-se în camera sa, se gândia:

— Fata asta e foarte drăguţă; ar fi să nu mai aibă omul încredere în nici o fată dacă trecutul acestei copile n'ar fi curat ca cristalul. Incă una din acele victime ale josnicieĭ şi brutalităţei omeneşti, de care am vĕzut atâtea în viaţa mea.

Da, de sigur, buna directoare vĕzuse adesea specia omenească sub toate aspectele ei, bune şi rele; i se spuseseră, sub pecetea tainei, multe istorii triste; deci dânsa era indulgentă pentru greşelile acelor nenorocite care căutaŭ odihnă în acea casă şi care pe lângă odihnă mai căpĕtaŭ din parte'i şi sfaturi bune.

Georgeta se culcă îndată şi trebuia să fi fost foarte obosită, căci adormi numai de cât.

Nu eraŭ în stabiliment de cât patru camere pentru mosafire privilegiate: una din aceste camere se dăduse Georgetei. Eraŭ apoi douĕ dormitoare, unul pentru mamele cu copii, altul care coprindea vr'o 40 de paturi, pentru femei singure de ori-ce vârstă.

In dormitorul acesta eraŭ servitoare fără locuri, institutoare sĕrmane alungate din locuinţele lor din lipsa a câtor-va franci pentru plata chiriei, lucrătoare date afară în chip brutal de patroni neomenoşi, fiicĭ isgonite de părinţi denaturaţi şi eraŭ apoi şi fete ce nu puteaŭ să dea vina de cât pe ele însele pentru mizeria lor.

Insă caritatea adevĕrată nu caută şi nu trebuie să caute dacă nenorociţii pe care'i ajută merită saŭ nu ajutor.

A doua zi pe la nouĕ ore, directoarea azilului de noapte intră încetişor în camera Georgetei. Tânĕra fată dormia încă adânc având pe buze un zîmbet de fericire, semn de vise bune.

Directoarea se uită lung şi înduioşată la acel cap drăgălaş, de fecioară, îngropat în perina albă şi mai încet de cum venise, eşi îndărăt murmurând:

— Acesta e somnul dulce al nevinovăţiei.

(A se citi urmarea în «UNIVERSUL» politic ce va apare mâine, Luni).

CASA DE SCHIMB

Nachmias & Finkels

No. 8 în noul palat Dacia-România, strada Lipscani, în fața palatului băncei Naționale

Cumpără și vinde tot felul de efecte publice, bonuri, acțiuni, scontează cupóne și face ori-ce schimb de monezi.

Auziți, Vedeți

și

INCREMENIȚI

Administrațiunea în masă a fabricei de argint patentat de America, vinde toate mărfurile pe un preț ridicol, sub valoarea taxată, pentru

Numai 18 franci

—inclusiv porto și ambalagiu—

prin urmare abia jumătate din costul lucrului, primesce ori-cine un serviciu de masă prea bine făcut, din cel mai fin argint american patentat, și pentru rămânerea albă a tacâmurilor de masă se garantează 10 ani.

6 cuțite de masă cu tăiș de oțel.
12 (6 lingure și 6 furculițe).
12 linguriițe de cafea.
2 (1 lingură de supă și 1 de lapte)
1 dulăpior excelent pentru păstrarea diferitelor arome.
6 vase de ouă masive și frumóse.
1 strecurătoare de ceai, cea mai fină calitate.
2 sfesnice de masă.
6 cesci de presentat.
48 bucăți.

Din cel mai fin argint a merican patentat.

Toate aceste 48 bucăți care aŭ costat înainte peste 100 de franci, acum

Numai 18 franci

— inclusiv porto și ambalagiŭ —

La cas că aceste obiecte nu vor convine se restitue banii la moment, deci ori-ce comandă este fără risic.

Praf de curățit, pachetul 30 bani.

Se expediază contra valorei trimisă înainte saŭ ramburs.

A se face comenzile la:

Depoul de argint patentat de America

M. PISTINER

— Viena IV, Apfelgasse, 6 —

MARE DEPOZIT
de

PĂLĂRII

pentru bărbați și copii, de la lei **1.70** *la lei* **6.50** *bucata.*

La administrația ziarului «Universul», Strada Brezoianu No. 11, a sosit un transport de pălării, fason ultima modă, cari se vênd cu următoarele prețuri:

Pălării moi pentru vară . . Lei 1.70
Pălării moi ultima modă . . » 3.—
Pălării tari ultima modă . . » 4.80
Pălării tari ultima modă . . » 5.50
Pălării roșii, verzi și albastre, pentru copii . . . . . » 2.50
Pălării marinar, pentru copii » 3.—

Pălăriile sunt de culoare neagră, maron, gri, beige și tabac.

Nici cu 40 la sută mai scump nu se pot găsi asemenea pălării în toată țara.

Vindem eftin ca să aducem serviciu publicului nostru cititor.

Neîntrecut
până acum!!

Cea mai frumósă frisură pentru pér

—se obține—
întrebuințând minunata

Ricciolina

Cea mai nouă invenție, care a avut în streinătate succesul cel mai strălucit.—Toate damele întrebuințênd acest miraculos preparat, vor obține pérul lor buclat într'un chip foarte frumos, cu cea mai scurtă și simplă aplicare.

Intărește pérul și 'l face strălucitor.

Prețul unui flacon lei 3.50.

De vênzare la administrația ziarului «Universul», Strada Brezoianu No. 11, Bucureści.

Desfacere Totală

Administrația ziarului UNIVERSUL, posedând un mare depozit de romane ilustrate și mai multe alte cărți forte folositoare ori și cui, și dorind a tipări altele, a luat hotărârea de a vinde următoarele romane și cărți cu prețuri foarte reduse. Rugăm pe toți cititorii nostri a se grăbi cu comandele lor de oare-ce aceste prețuri se vor acorda numai timp de 40 de zile.

Cine va cumpăra cărți în valoare cel puțin de 20 lei i se va acorda un rabat de 15% asupra prețurilor notate mai jos.

ROMANE

	Lei	B.
Majestatea Sa Banul și Alteța Sa Amorul (6 mari volume ilustrate)	9	—
Fiica Blestemată (2 volume)	2	—
Moștenirea sângeroasă (3 volume ilustrate)	4	50
Narcoata de vie (1 volum)	1	—
Contele de Monte-Cristo (6 volume ilustrate)	7	—
Fiul Contelui de Monte-Cristo (4 vol. ilustr.) urmare la „Contele de M.-Cristo"	6	50
Contesa de Monte-Cristo (3 vol. ilustrate) tot urmare la „Contele de M.-Cristo"	4	50
Mâna de mort (2 volume ilustrate) tot urmare la „Contele de Monte-Cristo"	3	—
Cei trei Muschetari opera complectă 9 volume mari ilustrate	12	—
Regele și Regina Țiganilor (2 volume)	2	—
Sirena Capitalei saŭ „Crima de la Băneasa" (1 volum)	1	—
Mietta și Milioanele D-lui Joramie (9 volume ilustrate)	9	50
Doctorul Roșu (6 volume ilustrate)	6	50
Ioan Lupu (4 volume ilustrate)	5	—
Dramele Adulterului (3 volume ilustrate)	4	—
Cadavrul meŭ și Frederic Lennois (2 volume ilustrate)	3	—
Blestematele Parisului (5 volume ilustrate)	5	50
Cele doue mume (4 volume ilustrate)	4	50
Messalina, mare roman istoric (3 volume ilustrate)	3	50
Gladiatorii „ „ „ (3 „ „)	3	50
Oarba din Sorrento (1 volum ilustrat)	1	50
Regina Frumuseței (2 volume ilustrate)	3	—
Doctorul Seraclilor (2 volume ilustrate)	3	—
Nopțile teribile (6 mari volume ilustrate)	7	50
Dramele Nebuniei (2 volume ilustrate)	2	50
Elena, roman original de Bolintineanu (2 volume ilustrate)	2	—
Ciocoi vechi și Ciocoi noui, roman original de Filimon (2 volume ilustrate)	2	50
O căsătorie cu revolverul (4 volume ilustrate)	5	—
Groselile justiției saŭ „Condamnatul fără vină" (5 volume ilustrate)	6	—
Spioana (5 mari volume ilustrate)	6	—
Fiul Dracului (5 mari volume ilustrate)	6	—
Frumoasa Gabriela (4 volume ilustrate)	5	—
Fetele de bronz (4 volume ilustrate)	5	—
Iadul casnic (2 volume ilustrate)	2	50
Martira (4 volume ilustrate)	5	—
Năpastea (4 volume ilustrate)	5	—
Intrigă și Amor (3 volume ilustrate)	3	50
Cei patru sergenți de la Rochelle (2 volume ilustrate)	2	50
In fața eșafodului (1 volum ilustrat)	1	50
Boulanger roman ilustrat (1 volum)	1	50
Fiica Crimei saŭ „Cărturăreasa" (4 volume ilustrate)	5	—
Exilați în Siberia saŭ „Roaba cea Frumoasă" (10 volume ilustrate)	12	—
Calaul din Berlin (8 volume mari ilustrate)	10	—
O drama tainică saŭ „Grozăviile trecutului" (4 volume ilustrate)	5	—
Misterele Romei saŭ „Roma subterană" (2 volume ilustrate)	2	50
Raiul perdut (1 volum ilustrat)	1	50
Evreica cea frumoasă (6 volume ilustrate)	7	—
Scrisoarea misterioasă (2 volume ilustrate)	2	50
Grădina Amorului. Această carte coprinde scrisori și cele mai noui poesii de amor. (1 frumos volum)	—	80
Secretul Nebunului (2 volume ilustrate)	2	50
Dragostea Gentilomului saŭ **Țărănca și Gentilomii** (4 vol. ilustrate)	5	—
Remușcarea (4 volume ilustrate)	5	—

Alte cărți de o mare insemnătate *cari se află în depoul administrației ziarului „Universul"*:

Manual de conversațiuni moderne pentru a învăța singur limbile franceză, italiană, germană, englesă și spaniolă (2 volume)	4	—
Regina Bucătăriei, rețete pentru ori-ce mâncări, prăjituri, cofetărie, liquoruri, etc. (1 volum)	2	—
Apărarea personală în contra bólelor secrete (1 volum)	1	—
Cartea D-rului Bertelli pentru a vindeca ori-ce boală fără doctor	0	40
Intunecimile Africei saŭ „Explorările luĭ Stanley în Africa" (4 volume ilustrate cu o hartă colorată)	6	50
Emin Paşa și Revolta din Equatoria (2 volume ilustrate)	3	50
In mijlocul gheților saŭ Călătoriile celebre la polul Nord (2 vol. ilustrate)	3	50
Memoriile lui Moltke saŭ Resbelul franco-german din 1870—71 (2 mari vol. ilustr.)	4	—
Istoria fondăreĭ orașuluĭ Bucureștĭ de la anul 1330—1850 (un mare vol. cu 27 ilustr.)	3	—
Carmen Sylva, operă a regineĭ Românieĭ unde sunt descrise moravurile bucureștenilor (1 volum cu 10 gravuri)	1	—
Călăuza persoanelor căsătorite (1 volum)	0	50
Boalele veneriane și tratamentul lor (1 volum)	0	50
Femeea și boalele sexului ei (1 volum)	0	50
Veterinarul popular pentru a cunoaște, a îngriji și a vindeca singur, toate boalele interne și externe ale animalelor domestice (1 mare volum)	3	—
Teoriile gradelor inferioare, combinate cu noile reglemente pentru tot cursul săptămânal (1 volum)	1	50
Carte de citire în limba italiană (bucăți alese de ceĭ mai buni scriitori italieni) de doamna Clelia Bruzzesi (1 volum)	3	50

Desinfectantul „NAVA"

— Aprobat de consiliile sanitare superioare al Romănieĭ și Italieĭ.

— Premiat în anii 1892—93 cu medalie de aur și diplome de onoare și de excelență la expozițiile internaționale de igienă, științifice și industriale din orașele Paris, Londra, Bruxelles, Anvers, Saint Cille Bruxelles, Geneva, Marsilia și Tunis. (Diplomele originale sunt la dispoziția publicului la administrația ziarului UNIVERSUL).

— Analizat de d. doctor chimist Bernard și recunoscut de d-sa ca compus din elementele cele mai eficace pentru a desinfecta.

Desinfectantul Nava este cel mai puternic și cel mai economic desinfectant cunoscut până azi pentru a desinfecta apartamentele, privățile, vagoanele, rufăriile, etc. etc.

Cu *Desinfectantul Nava* se poate desinfecta trupul pe calea băilor, gura și dinții și se pot omori ori-ce insecte, ca omizi, păduchi, purici, ploșniți, etc.

Desinfectantul Nava este e 20 ori mai puternic și mai economic de câtaccidul-fenic și ori-ce alt *desinfectant.*

Desinfectantul Nava disolvat în apă în proporție de unu la mie face să dispară ori-ce miros de putregaiŭ, pe când accidul-fenic disolvat în proporție de unu la sută nu produce nici un efect.

Fie-care familie care va fi aprovizionată cu *Desinfectantul Nava,* **va fi păzită de holeră.**

Prețul: Sticla lei 1.10.

Depozitul principal la administrația ziarului UNIVERSUL strada Brezoianu No. 11, Bucureștĭ.

Școală de Croitorie

Cine vrea să învețe croitoria să se adreseze la mine.

Sub scrisa are onoare a insciința pe onorabilele dame, că a deschis UN CURS *pentru învățătura croitorieĭ.*

Douĕ felurĭ de metode: Una franceză, prin care se poate învăța această artă în 14 zile, preț **50 lei**, și dupĕ o metodă germană prin care se poate învăța în 3 zile cu preț de **25 lei**.

Cine doresce a lua lecțiunĭ sunt rugați a mĕ avisa la timp.

Tot de odată primesc și comande pentru *confecționarea rochilor de damă.*

Profesoara de croitorie din Budapesta
Vĕduva Brüzer Martin
38—(6 *No. 55,—Calea Plerner.—No. 55*

Reparațiune de ceasoarnice

—cu 50 la sută mai ieftin de cât ori unde—

Depozitul de ceasoarnice de la administrația ziarului UNIVERSUL, luând un avênt foarte mare și în urma dorinței exprimate de mai mulți cititori, am adus din Geneva (Elveția) doui lucrători speciali pentru repararea ceasoarnicelor.

Pentru a satisface publicul și mai ales pe cititorii noștri, ori ce reparație de ceasoarnice se va face cu 50 la sută mai ieftin de cât ori unde

A se adresa la administrația ziarului UNIVERSUL strada Brezoianu No. 11, Bucureștĭ.

CASA DE SCHIMB

„MERCURUL ROMÂN"

MICHAIL EL. NACHMIAS

Bucureşti, Str. Smârdan No. 15

Cumpără și vinde tot felul de efecte publice, bonuri, acțiuni, losuri permise române și străine, scontează cupone și face ori ce schimb de monezi.

Imprumuturi de bani pe depósite de efecte și losuri.

GRATIS ȘI FRANCO.—Ori-cine poate cere un numér de probă din ziarul nostru intitulat «Mercurul Rômân»; care publică Cursul și listele de trageri la sorți ale tuturor bonurilor și losurilor române și străine și imediat se va trimite *gratis și franco* în toată țara. — A se adresa la casa de schimb *Mercurul Român*, Bucureşti, Str. Smârdan No. 15.

In anotimpul călduros poate să servească ca cea mai bună și mai ușoară care se poate amesteca mai ales și cu vin, cognac saŭ sucuri de fructe

MATTONI'S
GIESSHÜBLER
cea mai curată
APA MINERALA

El are un efect răcoritor și învioiete deșteaptă apetitul și grăbește digestia Vara e o adevĕrată băutură bine-fă cătoare.

Heinrich Mattonni, Karlsbad și Viena.

Somiere elastice

cele mai solide, pentru paturi, se fabrică în atelierul de țesături de sîrmă a lui

LUIGI CAPRARI

—Calea Griviței, 110—

Somiera solidă și elegantă, săscocită de Luigi Caprari, a fost premiată cu premiul I la concursul din *Tîrgul Moșilor.*

In fabrica aceasta, se confecționează grătare, dêrmoane speciale pentru alegerea nisipului, petrișului, neghinei și altele. 681

MEDIC și CHIRURG

Z. OTTO

Am onoare a anunța onor. public și în special onor. mea clientelă că m'am mutat Calea Victoriei No. 111 (pedal Mogoșoaei), unde dau consultații medicale pentru ori-ce fel de boale de la 8—10 ore dimineața de la 2—4 ore după prânz și de la 6—8 ore seara.—Tot odată îmi permit a atrage atenția suferinzilor că, cunoscênd de aproape toate medicamentele răposatului Doctor **Drasch**, precum și metoda sa de tratament, pătimașii cari doresc a fi tratați dupĕ metoda demnului D-r **Drasch**, vor fi tratați ast-fel.

Bólele secrete la bărbați și femei sunt tratate cu **succes sigur** dupĕ metoda mea.

Tuberculosa (oftică, atac) la începutul ei, dacă nu va fi prea avansată, garantez complectă vindecare; o mulțime de acte de mulțumiri stau la dispoziția bolnavilor.

26

O domnișoară din institut de croit din Viena, dorește a da lecție de croit, doritoarele sunt rugate a se adresa printr'o carte poștală, Albertine Hochbaum, strada Olimpului No. 2 bis, Bucureşti.

1994.—(8)

MARE STABILIMENT
DE
FOTO-ZINCOGRAFIE
al ziarului UNIVERSUL

In acest Stabiliment sosindu-ne 4 lucrători din streinătate, se poate executa ori-ce **Ilustrație** cu o perfecție ca și în cele mai mari stabilimente din Europa, cu un **preț mai eftin** ca ori unde.

Se pot executa clișeuri de **portrete, peisage, planuri** și în sfârșit ori-ce ilustrații atât direct din fotografie cât și după un desemn oare-care.

GHIOZDANE

— PENTRU ȘCOLARI —

din cea mai bună piele de toval de viței, lucrate așa de solid în cât nici comandate nu ar putea fi mai bine lucrate.—Se află de vânzare cu prețuri moderate la atelierul din str. Bucur No. 14, la d-nu Frantz Beke.

16 (3)

Editura Typ. «UNIVERSUL», L. Cazzavillan, Strada Brezoianu No. 11.—Bucureşti Tipărit cu mașina König și Bauer din Würzburg, unia în țară Girant G. Minculescu